

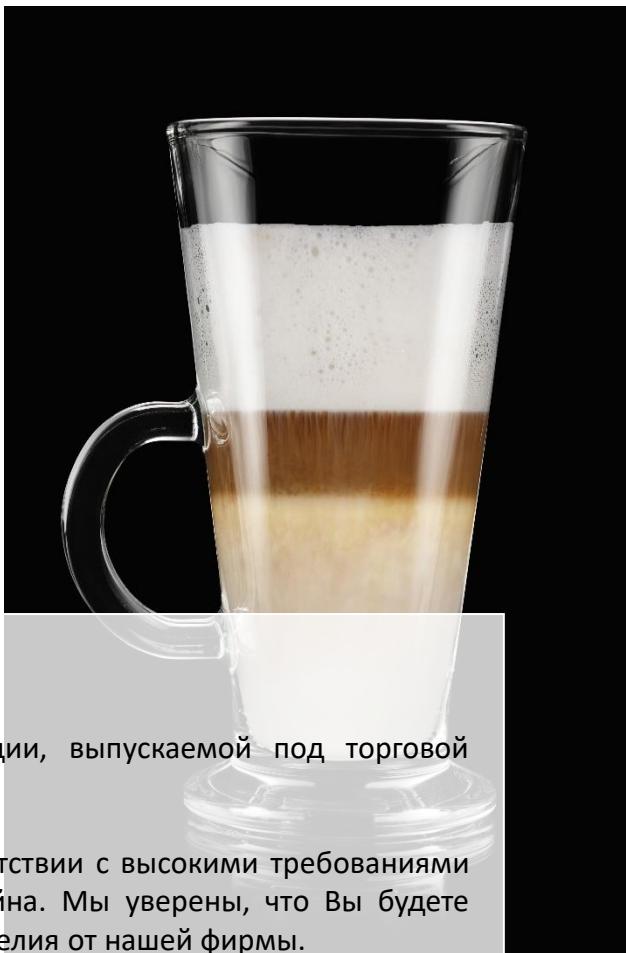
# POLARIS

since 1995



## PACM 2042AC

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Manual instruction / Guarantee



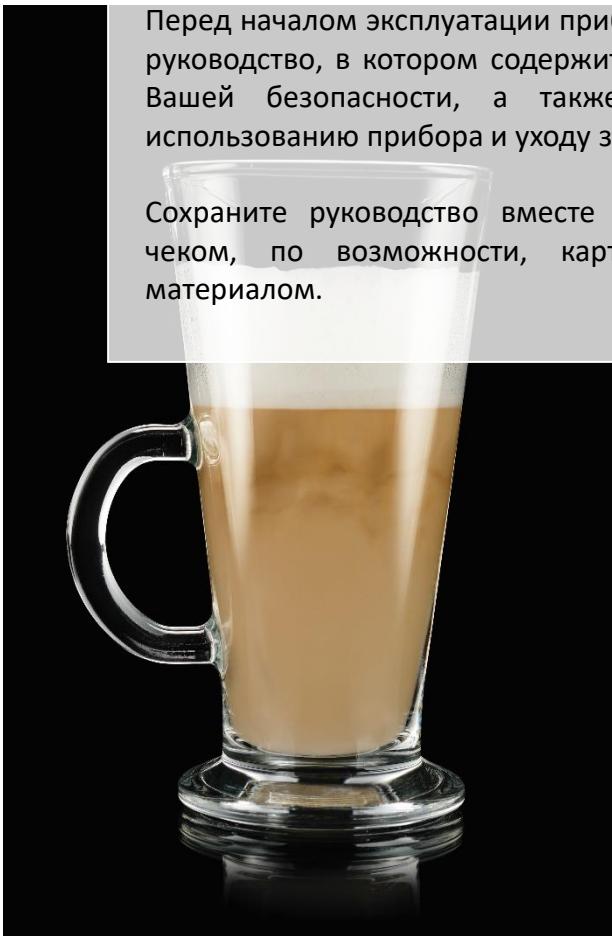
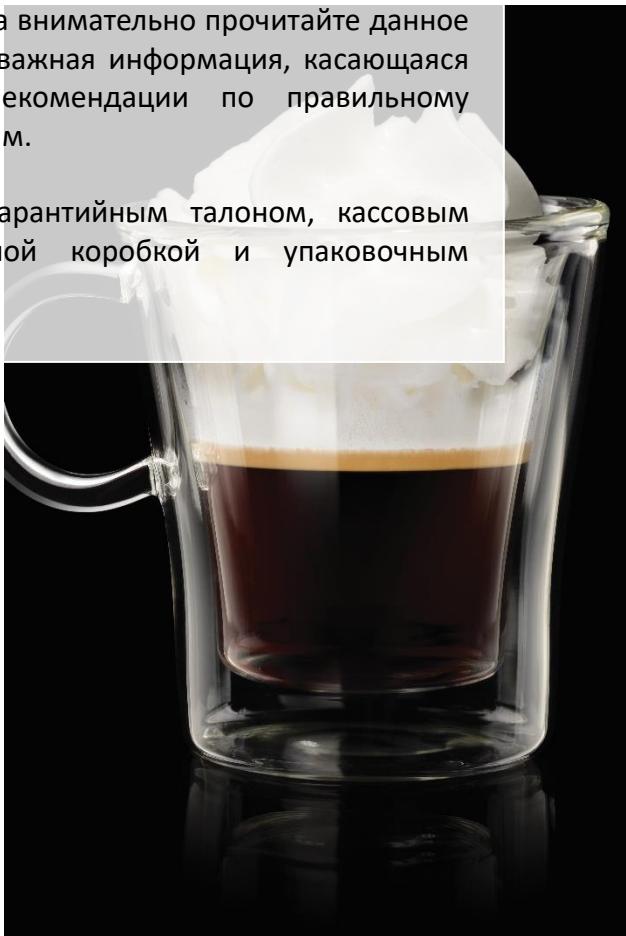
### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **POLARIS**.

Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.



# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Общая информация</b>	<b>4</b>
<b>Общие указания по безопасности</b>	<b>4</b>
<b>Специальные указания по безопасности прибора</b>	<b>6</b>
<b>Сфера использования</b>	<b>6</b>
<b>Описание прибора</b>	<b>7</b>
Панель управления	8
Предупреждающие индикаторы	8
<b>Подготовка к работе и использование</b>	<b>9</b>
<b>Начало приготовления напитков</b>	<b>11</b>
<b>Приготовление черного кофе (Эспрессо/Кофе)</b>	<b>11</b>
<b>Приготовление молочно-кофейного напитка (капучино / латте)</b>	<b>12</b>
<b>Регулировка степени помола</b>	<b>14</b>
<b>Информация для опытных пользователей</b>	<b>16</b>
<b>Дополнительные настройки кофемашины</b>	<b>17</b>
Настройка объема порции	17
Настройка крепости кофе	19
Настройка температуры кофе	19
Настройка режима автоматического отключения	20
<b>Чистка и уход</b>	<b>21</b>
Декальцинация	21
Ручной запуск декальцинации	22
Автоматическая декальцинация	23
Чистка заварочного узла и отсека заварочного узла	25
<b>Регулярное техническое обслуживание</b>	<b>27</b>
<b>Комплектация</b>	<b>27</b>
<b>Хранение/Транспортировка/Реализация/Утилизация</b>	<b>28</b>
<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>29</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>30</b>
<b>Информация о сертификации</b>	<b>30</b>
<b>Гарантийные обязательства</b>	<b>31</b>

# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения кофемашины, модель **POLARIS PACM 2042AC** (далее по тексту – кофемашина, прибор).

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Не используйте прибор, если вы не уверены в его работоспособности.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если Вы больше не пользуетесь прибором, всегда отключайте его от сети.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.



Не подвергайте  
прибор  
экстремальным  
внешним  
воздействиям



Защищайте прибор  
от любых ударов



Не оставляйте  
включенный прибор  
без присмотра.  
Храните прибор в  
недоступном для  
детей месте



Не помещайте  
прибор в раковину!  
Корпус прибора  
должен быть сухим!



### Внимание!

Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой. В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, при чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.



**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.



### Внимание!

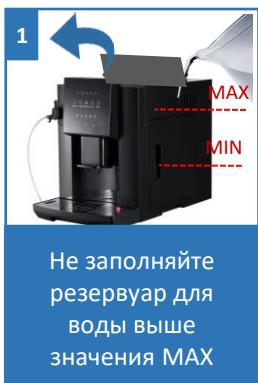
При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

# СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИБОРА



**Внимание!** Для заполнения резервуара используйте только чистую, холодную питьевую воду. Никогда не заполняйте резервуар для воды другими жидкостями, не насыпайте в резервуар кофе.

- Не заполняйте резервуар для воды выше отметки **max** и следите, чтобы уровень воды не опускался ниже отметки **min**.
- Никогда не заполняйте водой резервуар, установленный в кофемашину, для заполнения резервуара вынимайте его наружу.
- Не открывайте крышку резервуара для воды, не вынимайте резервуар во время работы кофемашины.
- Никогда не оставляйте кофемашину без внимания во время работы.
- Ставьте прибор на ровную устойчивую поверхность как можно дальше от края стола/рабочей поверхности.
- Не оставляйте прибор при температуре окружающей среды менее 0 °C.



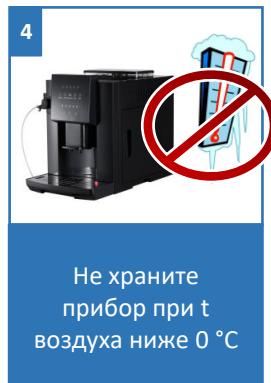
Не заполняйте  
резервуар для  
воды выше  
значения MAX



Не включайте  
прибор без воды!



Не ставьте прибор  
на неустойчивые  
поверхности!



Не храните  
прибор при t  
воздуха ниже 0 °C

## СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения при температуре и влажности бытового помещения в соответствии с данным руководством:

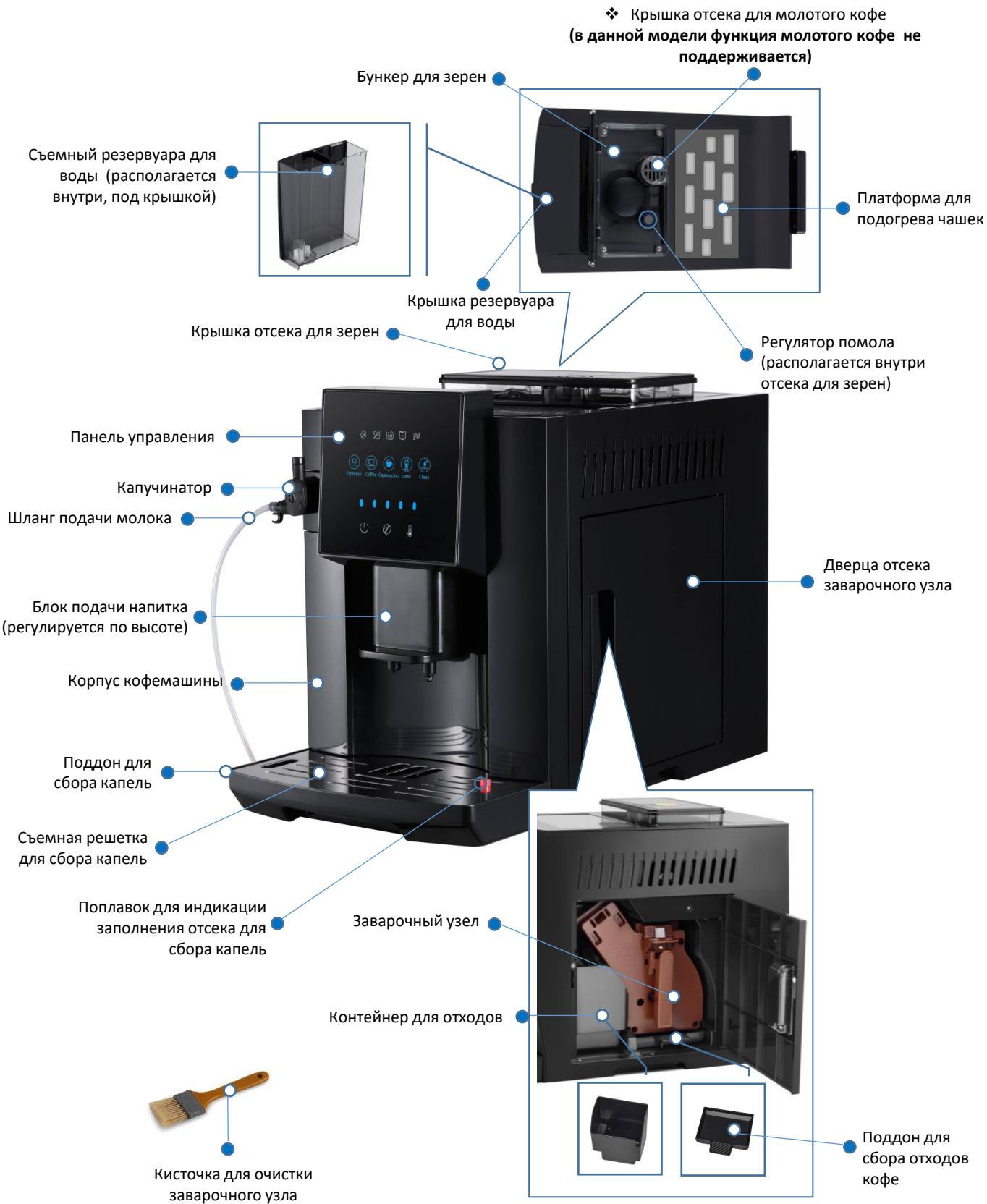
- для личного использования пользователями в быту.
- в пунктах питания сотрудников магазинов, офисов, фермерских хозяйств и других подразделений
- потребителями гостиниц, отелей и других мест, предназначенных для проживания;
- в местах, предназначенных для ночлега и завтрака.

Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, а также для обработки непищевых продуктов.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования

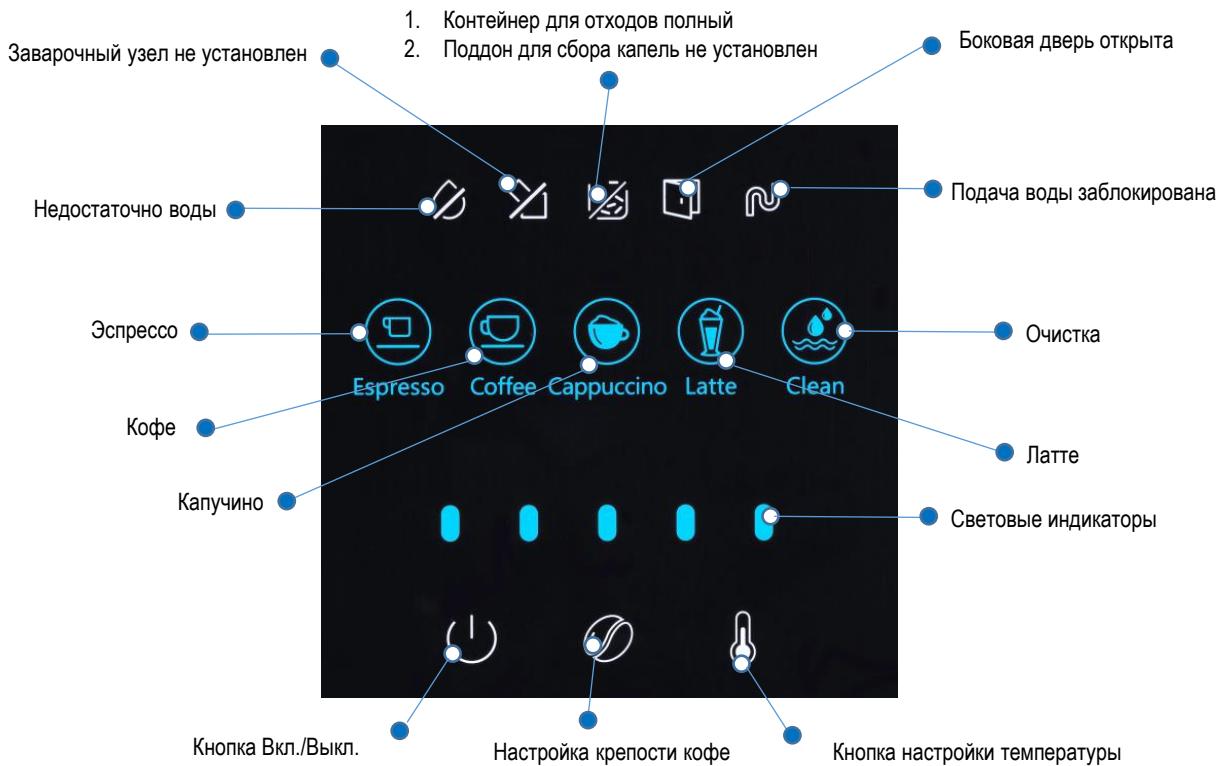
# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Кофемашина POLARIS PACM 2042AC предназначена для приготовления черного кофе и молочно-кофейных напитков путем добавления вспененного молока.



❖ Данная модель кофемашины не поддерживает функцию приготовления молотого кофе

# Панель управления



## Предупреждающие индикаторы

Изображение	Описание	Решение
	Недостаточно воды (Not enough water)	Залейте воду в резервуар
	Заварочный узел не установлен (Boiler assembly not installed)	Установите заварочный узел на место
	1. Контейнер для отходов полный 2. Поддон для сбора капель не установлен	1. Очистите контейнер для отходов/Установите контейнер на место 2. Установите поддон для сбора капель на место
	Боковая дверь открыта (Side door open)	Закройте боковую дверь
	Подача воды заблокирована (Water supply blocked)	Убедитесь что резервуар для воды полон. Отключите и включите кофемашину

# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Удалите с корпуса кофемашины упаковочный материал и рекламные наклейки и протрите корпус прибора влажной тряпкой.
2. Расположите кофемашину на ровной поверхности.
3. Наполните резервуар водой (уровень воды не должен превышать отметки "max") и установите его в корпус кофеварки.
4. Присоедините кабель электропитания к соответствующему разъему на задней части кофемашины и вставьте вилку кабеля электропитания в розетку, загорится индикатор на экране, что означает готовность прибора к работе.
5. Для начала работы слегка нажмите кнопку Вкл./Выкл.  на передней панели.
6. Система запустит автоматический нагрев кофемашины и автоматическую самоочистку.

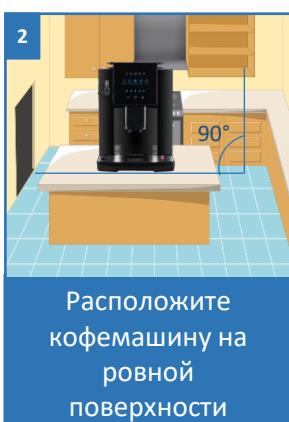


## ВНИМАНИЕ!!

Вода, использованная кофемашиной для самоочистки (около 50-75 мл), поступает из группы выдачи напитка в поддон для сбора капель. Остерегайтесь ожогов. После самоочистки использованная вода подлежит сливу в канализацию.



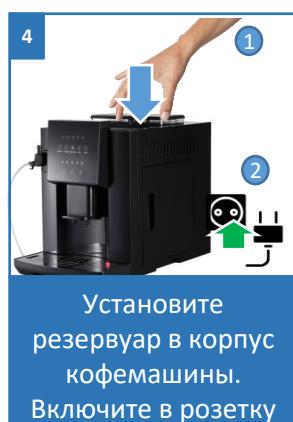
Протрите корпус влажной тканью



Расположите кофемашину на ровной поверхности



Наполните резервуар водой (уровень не должен превышать отметки "max")



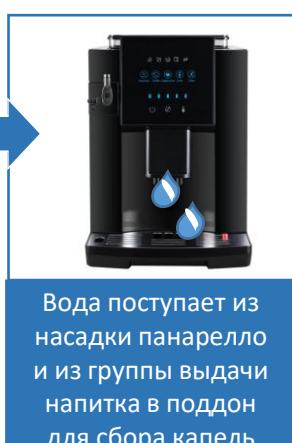
Установите резервуар в корпус кофемашины.  
Включите в розетку



Для начала работы слегка нажмите на кнопку



Система запустит автонагрев и автоматическую самоочистку



Вода поступает из насадки панarelло и из группы выдачи напитка в поддон для сбора капель



Осторожно!  
Вода очень горячая!  
Не прикасайтесь к группе выдачи напитка!

7. Поддон для капель имеет встроенный красный поплавок, изменение положения которого указывает на уровень заполнения поддона. Не допускайте переполнения поддона и вовремя сливайте накопившуюся в нем воду
8. Засыпьте достаточное количество зерен в бункер для зерна. Кофемашина готова к работе.
9. Выключение кофемашины производится нажатием кнопки Вкл./Выкл. (⊕) на передней панели.
10. При выключении кофемашины система также производит автоматическую самоочистку (процесс точно такой же как при включении).

**Внимание!**

Для автоматической очистки при выключении кофемашины, опустите шланг капучинатора в емкость с чистой водой.



**Внимание!**

При включении кофемашины, после приготовления кофейных и молочно-кофейных напитков и перед выключением, некоторое количество воды из кофемашины сбрасывается в поддон для использованной воды. Помимо приготовления напитков, вода из резервуара используется кофемашиной для прогрева и промывки системы, охлаждения термоблока после приготовления пены, а также для гигиенической очистки кофейной и молочной систем. Пожалуйста, вовремя опорожняйте поддон и не допускайте его переполнения.

# НАЧАЛО ПРИГОТОВЛЕНИЯ НАПИТКОВ

Для приготовления различных видов напитка нажмите на соответствующие кнопки на передней панели.

Максимальная высота используемой чашки при полностью поднятом блоке подачи напитка составляет 14 см.



## На заметку!

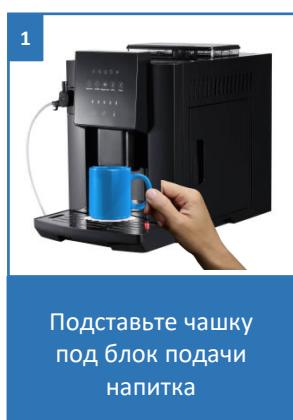
Перед приготовлением рекомендуем прогревать чашки с помощью платформы для подогрева чашек, что позволит в полной мере насладиться ароматом и вкусом напитка.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЧЕРНОГО КОФЕ (Эспрессо / Кофе )

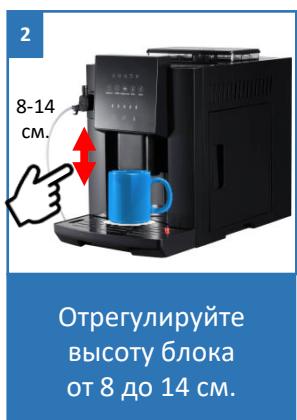
1. Подставьте чашку под блок подачи напитка
2. Отрегулируйте высоту блока.
3. Нажмите на соответствующую кнопку Эспрессо или Кофе на передней панели кофемашины.
4. Подача напитка начнется автоматически.
5. Во время приготовления Эспрессо/Кофе. Вы можете остановить и прекратить выдачу напитка. Для этого нажмите на кнопку выбранной программы еще раз.

**ЭСПРЕССО** - небольшой объем напитка с ярким насыщенным вкусом и плотным кремом.

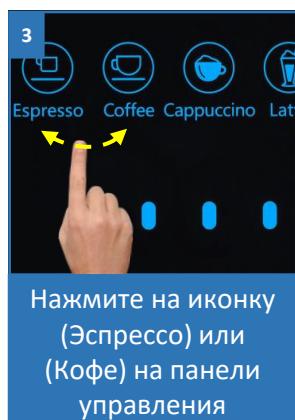
**КОФЕ** - больший объем напитка с умеренно насыщенным вкусом.



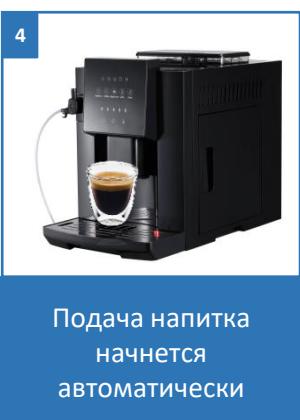
Подставьте чашку под блок подачи напитка



Отрегулируйте высоту блока от 8 до 14 см.



Нажмите на иконку (Эспрессо) или (Кофе) на панели управления



Подача напитка начнется автоматически

# ПРИГОТОВЛЕНИЕ МОЛОЧНО-КОФЕЙНОГО НАПИТКА (Капучино / Латте)

1. Установите емкость с охлажденным молоком на устойчивую поверхность рядом с кофемашиной и вставьте в нее шланг подачи молока.
2. Подставьте чашку под блок подачи напитка и отрегулируйте высоту блока.
3. Нажмите на соответствующую кнопку (Cappuccino) или (Latte) на передней панели кофемашины.
4. Подача напитка начнется автоматически.



## Внимание!

Для получения устойчивой пышной пены в молочно-кофейном напитке и вспененном молоке рекомендуем использовать ультрапастеризованное молоко с жирностью 1,5% - 3,5%, содержанием животного белка не менее 3%, охлажденное до температуры 5 - 8°C.

**КАПУЧИНО** - молочно-кофейный напиток с молочной шапкой, налив которого выполняется с последовательностью «Кофе – Вспененное молоко».

Во время приготовления Капучино Вы можете прекратить подачу напитка нажатием на кнопку выбранной программы еще раз.

**ЛАТТЕ** - молочно-кофейный напиток с молочной шапкой и высоким содержанием молока, налив напитка выполняется с последовательностью «Вспененное молоко - Кофе».

Во время приготовления Латте Вы можете прекратить подачу напитка нажатием на кнопку выбранной программы еще раз.



## Внимание!

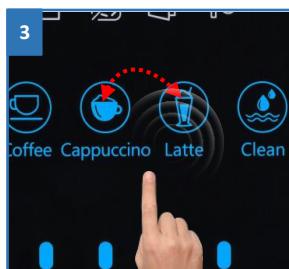
По истечении 5 минут после приготовления молочных напитков кофемашина проведет автоматическую промывку капучинатора



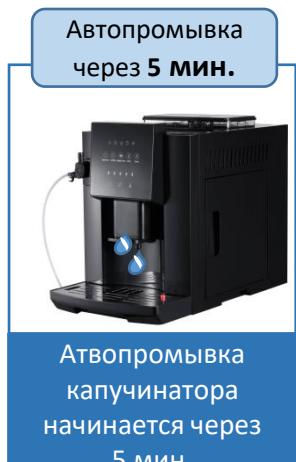
Отрегулируйте высоту блока



Установите емкость с охлажденным молоком и вставьте в нее шланг



Нажмите на иконку (Капучино) или (Латте) на дисплее



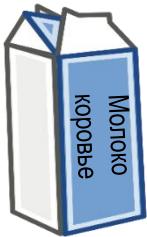
Автопромывка капучинатора начинается через 5 мин.



# Внимание

При выполнении очистки кофемашины нажатием кнопки CLEAN или при автоматической промывке, рекомендуем Вам проводить очистку нажатием кнопки CLEAN после приготовления молочно-кофейного напитка, если после этого Вы планируете оставить кофемашину выключенной на продолжительное время. Такая очистка устраниет свертывание и засыхание молока в молочной трубке и, впоследствии, предотвращает засор молочной системы.





! Просим принять во внимание ограничения по использованию растительного молока для взбивания в капучинаторе. Соевое и миндальное молоко, а также растительные смеси на их основе, взбиваются слабо и под действием пара могут сворачиваться в автокапучинаторе, что с большой степенью вероятности приводит к образованию засоров из растительного творога в капучинаторе и воздушных трубках молочной системы. Устранение подобных засоров не подпадает под действие гарантийных обязательств и устраняются в условиях АСЦ на платной основе.



В связи с чем **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЕВОГО И МИНДАЛЬНОГО МОЛОКА В КОФЕМАШИНАХ POLARIS КАТЕГОРИЧЕСКИ НЕ РЕКОМЕНДОВАНО ИЗГОТОВИТЕЛЕМ.**

Использование рисового или овсяного молока возможно, но при соблюдении более тщательной и частой автоматической очистки капучинатора с помощью запуска функции «Очистка» с обязательным погружением молочной трубы в чистую воду сразу после приготовления одного или серии напитков на основе рисового или овсяного молока.

Регулярное использование жидкости для очистки молочной системы Polaris также позволяет поддерживать идеальную чистоту компонентов молочной системы кофемашины.

## РЕГУЛИРОВКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА

Кофемашина POLARIS PACM 2042AC перед отправкой с фабрики POLARIS по умолчанию механически настроена на среднюю степень помола кофейного зерна, традиционно используемую для приготовления эспрессо.

Эта кофемашина открывает широкие возможности для экспериментов со вкусом и другими свойствами напитка.

Регулировка степени помола кофейного зерна осуществляется вращением регулятора помола «по» и «против» часовой стрелки, в бункере при этом должно находиться некоторое количество кофейного зерна.

При вращении регулятора не прикладывайте значительных усилий и не пытайтесь провернуть его дальше после достижения им крайних положений.

Рекомендуем производить регулировку степени помола во время работы кофемолки сразу после ее запуска для приготовления выбранного напитка. Эффект от изменения настроек помола будет наиболее ощутим на второй чашке напитка, приготовленной после регулировки.

Направление вращения регулятора	Изменение степени помола кофе	Результат	Примечание
Против часовой стрелки	Помол мельче (fine)	Длительная экстракция, более насыщенный напиток, меньший объем помола.	Рекомендовано для блендов средней и светлой обжарки и/или с высоким содержанием Арабики для уменьшения кислого послевкусия и создания плотной крема.
По часовой стрелке	Помол крупнее (coarse)	Быстрая экстракция, сбалансированный напиток, больший объем помола.	Рекомендовано для блендов темной обжарки и/или высоким содержанием Робусты для уменьшения горького послевкусия.



**ОБРАЩАЕМ ВАШЕ ВНИМАНИЕ**, что по истечении некоторого времени (300-400 приготовленных чашек кофе) жернова кофемолки прирабатываются и помол становится крупнее.

Рекомендуем после указанного количества чашек отрегулировать помол в сторону уменьшения (см. раздел «Информация для опытных пользователей»).

После нажатия регулятора помола удерживайте его нажатым и поверните регулятор против часовой стрелки примерно на 45-90 градусов. Окончательную регулировку проведите в соответствии со своими вкусовыми предпочтениями.

# ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ОПЫТНЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Для Вас в Кофемашине POLARIS PACM 2042AC доступна возможность расширенных регулировок помола.

Для этого необходимо нажать сверху на регулятор помола и вращать его нажатым в нужном направлении для изменения степени помола, не прикладывая значительных усилий при вращении.

При использовании этой опции настройки помола можно менять в значительной степени, экспериментируя и подбирая степень помола под свой вкус.

Не рекомендуем Вам устанавливать регулировкой слишком мелкую или слишком крупную степень помола, это может негативно отразиться на вкусе напитка (приготовить напиток излишней крепости и горечи или, наоборот, чрезмерно водянистый).

Слишком мелкий помол затрудняет экстракцию, напиток наливается в чашку нестабильно пульсирующим потоком. Вкус кофе может оказаться излишне горьким и пережжённым, особенно для зерна темной обжарки.

При слишком крупном помоле экстракция происходит намного быстрее, происходит неполное вываривание таблетки молотого кофе. При этом существенно увеличивается объем намолотого кофе, что при приготовлении может заблокировать работу Заварочного узла или привести к сбросу излишков сухого неиспользованного кофе из Заварочного узла в Поддон для сбора отходов кофе. Также из-за этого может произойти излишнее загрязнение отсека, в котором установлен Заварочный узел.

# ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

## КОФЕМАШИНЫ

### Настройка объема порции

#### ЭСПРЕССО / КОФЕ

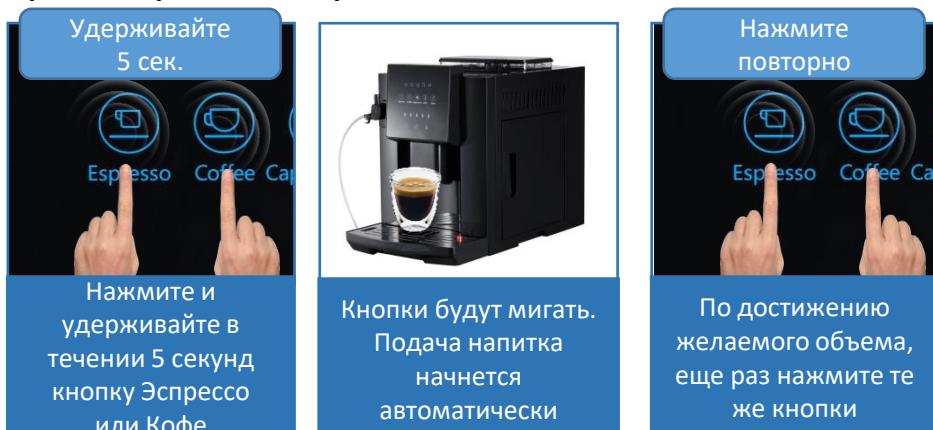
- Нажмите и удерживайте в течении 5 сек. кнопки Эспрессо  или Кофе  на передней панели кофемашины. Выбранные кнопки будут мигать. Подача напитка начнется автоматически.
- По достижению желаемого объема, еще раз нажмите эти же кнопки. Кофемашина остановит подачу напитка. Настройки сохранятся.



#### ВАЖНО!

Допустимый объем настройки Эспрессо от 30 до 80 мл, Кофе от 60 до 250 мл.

**Если пользователь после длительного нажатия на кнопку не нажал на нее повторно, настройки не сохранятся.**



Удерживайте 5 сек.

Нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопку Эспрессо или Кофе

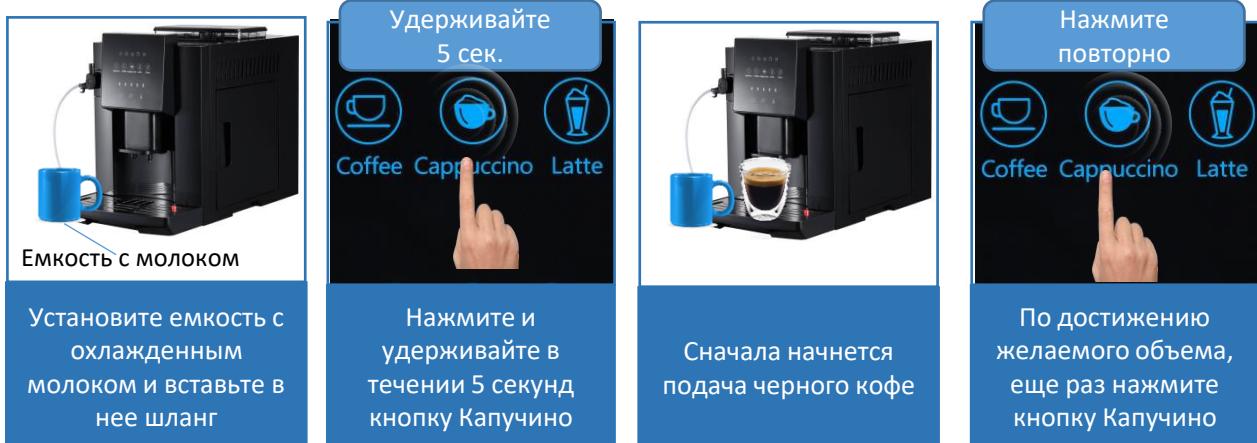
Кнопки будут мигать. Подача напитка начнется автоматически

Нажмите повторно

По достижению желаемого объема, еще раз нажмите те же кнопки

#### КАПУЧИНО

- Для настройки объема порции капучино, установите емкость с охлажденным молоком и вставьте в нее шланг. Далее, нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопку Капучино на передней панели кофемашины. Выбранная кнопка будет мигать. Сначала начнется подача черного кофе. По достижению необходимого объема черного кофе нажмите на кнопку Капучино повторно. Выбранная кнопка будет продолжать мигать. Начнется подача вспененного молока. По достижению необходимого объема вспененного молока, нажмите на кнопку Капучино в третий раз. Кофемашина остановит подачу напитка. Настройки сохранятся.



Удерживайте 5 сек.

Нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопку Капучино

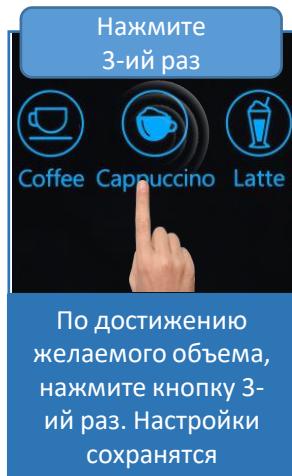
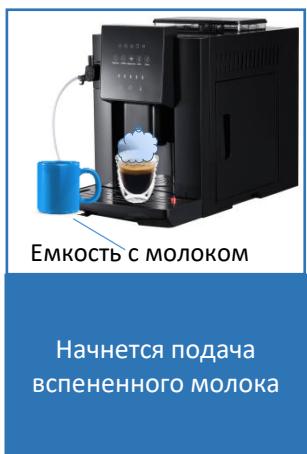
Сначала начнется подача черного кофе

Нажмите повторно

По достижению желаемого объема, еще раз нажмите кнопку Капучино

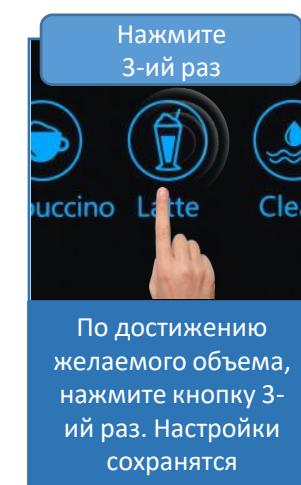
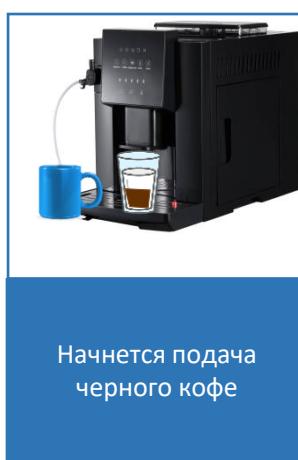
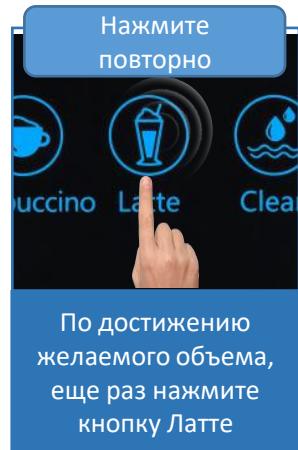
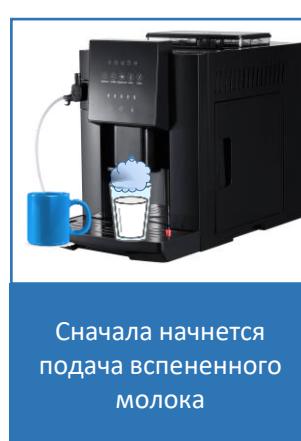
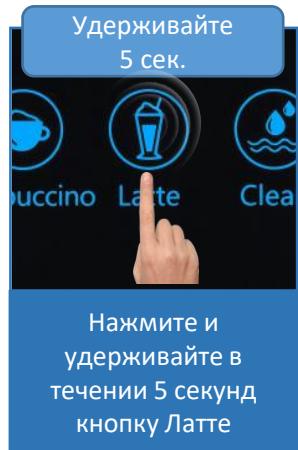
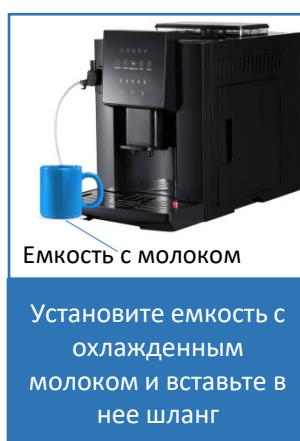
Емкость с молоком

Установите емкость с охлажденным молоком и вставьте в нее шланг



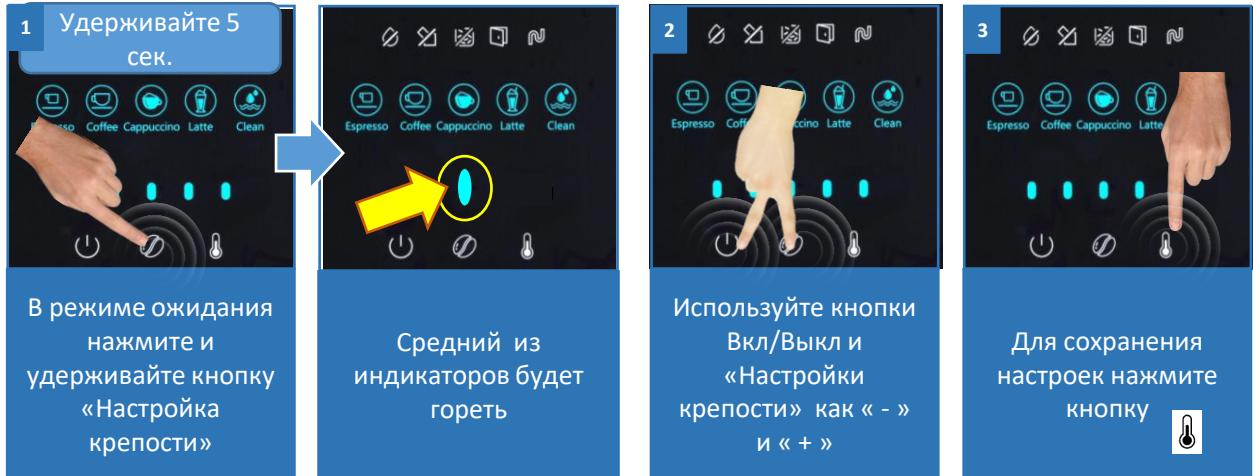
## ЛАТТЕ

- Для настройки объёма порции латте, установите емкость с охлажденным молоком и вставьте в нее шланг. Далее, нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопку Латте на передней панели кофемашины. Выбранная кнопка будет мигать. Сначала начнется подача вспененного молока. По достижению необходимого объема вспененного молока нажмите на кнопку Латте повторно. Выбранная кнопка будет продолжать мигать. Начнется подача черного кофе. По достижению необходимого объема черного кофе, нажмите на кнопку Латте в третий раз. Кофемашина остановит подачу напитка. Настройки сохранятся.



# Настройка крепости кофе

1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку «Настройка крепости»  в течение 5 секунд, средний из индикаторов будет гореть.
2. Используйте кнопку  как «-» и кнопку  как «+». С помощью данных кнопок отрегулируйте крепость кофе в пределах от 1 до 5 (выбранное значение будет соответствовать порядковому номеру индикатора). Где 1 – слабая крепость, 5 – сильная крепость.
3. Для сохранения настроек нажмите кнопку «Настройки температуры» 



# Настройка температуры кофе

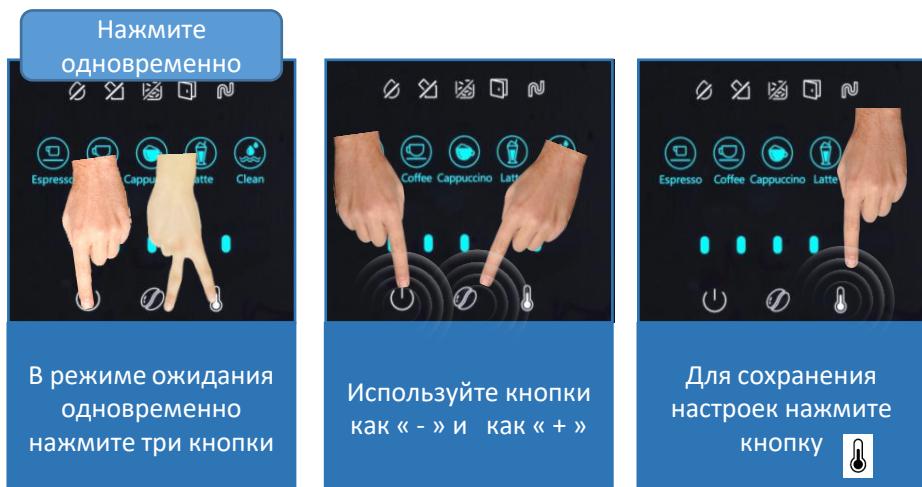
1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд, средний из пяти индикаторов будет гореть.
2. Используйте кнопку  как «-» и кнопку  как «+». С помощью данных кнопок отрегулируйте температуру кофе в пределах от 1 до 5 (выбранное значение будет соответствовать порядковому номеру индикатора). Где 1 – низкая температура, 2 – температура ниже среднего, 3 – средняя температура, 4 – температура выше среднего, 5 – высокая температура. Каждый шаг соответствует 2 градусам. Диапазон регулировок 88 – 96 градусов.
3. Для сохранения настроек нажмите кнопку 

# Настройка режима автоотключения

1. В режиме ожидания одновременно нажмите на кнопки
2. Используйте кнопку как « - » и кнопку как « + » для выставления времени автоотключения согласно расположению индикаторов

0.5 ч    4 ч    8 ч    12 ч    OFF  
0        0        0        0        0

3. Для сохранения настроек нажмите кнопку



# ЧИСТКА И УХОД

## Декальцинация

**Декальцинация** (удаление накипи) - является обязательной процедурой и должна проводиться регулярно после использования некоторого количества воды в зависимости от её жёсткости. Но кофемашина не может определить жёсткость используемой воды, поэтому для водопроводной воды декальцинация проводится чаще, либо следует использовать деминерализованную воду.

### ВАЖНО!



Отказ от декальцинации влечет за собой излишнее отложение накипи в термоблоках, клапанах и трубопроводах кофемашины, и, в результате, может привести к выходу из строя многих узлов и компонентов прибора. Неисправности, вызванные образовавшейся накипью, не подпадают под действие Гарантийных обязательств.

Для этой процедуры используйте специальные Средства, предназначенные для декальцинации кофемашин.

### Внимание!!



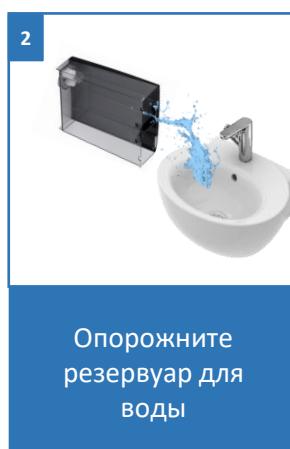
Средства для декальцинации содержат кислоты, которые раздражающие действуют на кожу и глаза. Строго соблюдайте инструкции изготовителя средств и соблюдайте меры предосторожности, указанные на упаковке средства для декальцинации, а также указания по принятию мер в случае попадания на кожу или в глаза.

### Порядок действий:

1. Включите прибор.
2. Опорожните резервуар для воды.
3. Залейте в резервуар для воды средство для декальцинации в растворе с водой до отметки MAX (соблюдайте пропорции, указанные на упаковке средства).
4. Поместите на решётку поддона для капель под блоком подачи напитка пустую емкость объемом не менее 1,5 л.



Включите прибор



Опорожните  
резервуар для  
воды



Залейте в резервуар  
для воды средство  
для декальцинации в  
растворе с водой



Поместите на  
решётку поддона для  
капель емкость не  
менее 1,5 л.

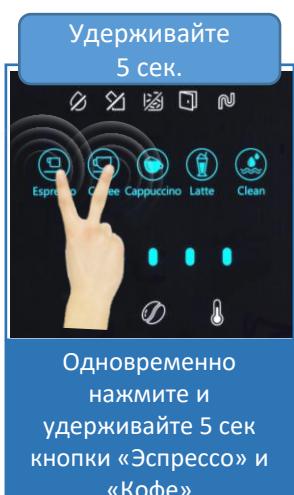
# Ручной запуск декальцинации

- Нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопку Эспрессо  и Кофе  на передней панели кофемашины.
- Световые индикаторы будут загораться по очереди. А кнопки включения/настроек будут гореть постоянно.
- Кофемашина начнет автоматический процесс декальцинации, состоящий из 9 циклов. В течении каждого цикла кофемашина будет выливать 50 мл из группы выдачи напитка, с перерывами между ними 3 минуты.
- По окончании всех 9 циклов процесс удаления накипи завершится, кофемашина выдаст предупреждение о необходимости промывки системы чистой водой. При этом будут гореть все кнопки и индикаторы.
- Опорожните резервуар от остатков раствора средства, ополосните его и наполните чистой водой до отметки MAX.
- Нажмите кнопку Кофе и запустите продолжение процесса декальцинации.
- Кофемашина начнет промывку системы чистой водой, процесс завершится автоматически с использованием около 300 мл чистой воды.

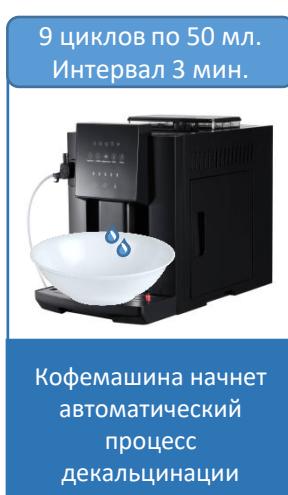


## Внимание!!

Декальцинацию невозможно остановить пока процесс не завершится полностью. Только отключив питание кофемашины (т.е. вытащив вилку из розетки) можно остановить процесс.



Одновременно  
нажмите и  
удерживайте 5 сек  
кнопки «Эспрессо»  
и «Кофе»

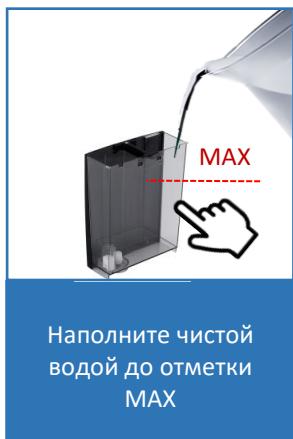


9 циклов по 50 мл.  
Интервал 3 мин.

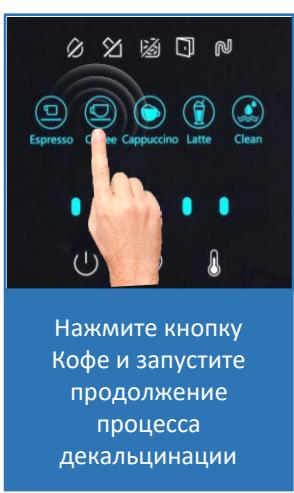
Кофемашина начнет  
автоматический  
процесс  
декальцинации



Опорожните  
резервуар для воды  
и ополосните его



Наполните чистой  
водой до отметки  
MAX



Нажмите кнопку  
Кофе и запустите  
продолжение  
процесса  
декальцинации



Будет использовано  
≈ 300 мл. воды

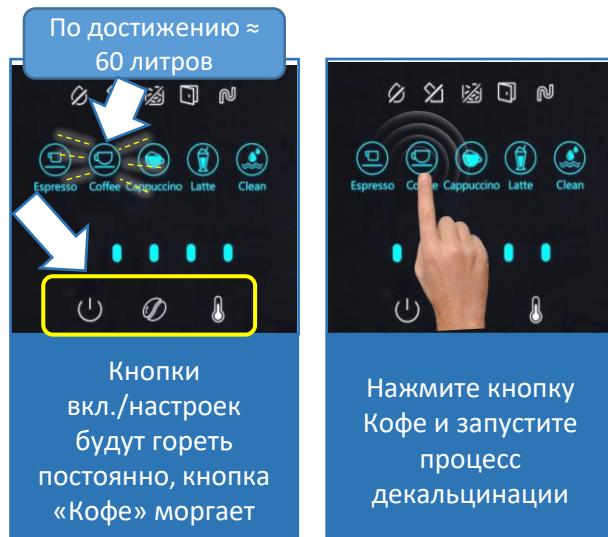
Кофемашина начнет  
промывку системы  
чистой водой.  
Процесс завершится  
автоматически

# Автоматическая декальцинация

Кофемашина оснащена функцией автоматического запуска декальцинации.

- По достижении 20 использованных литров воды кофемашина напомнит о проведении декальцинации.
- При этом кнопки включения/настроек    будут гореть постоянно, а кнопка Кофе  будет моргать.

1. Залейте в резервуар для воды средство для декальцинации в растворе с водой до отметки MAX (соблюдайте пропорции, указанные на упаковке средства).
2. Поместите на решетку поддона для капель под блоком подачи напитка пустую емкость объемом не менее 1,5 л.
3. Нажмите кнопку Кофе  и запустите процесс декальцинации.
4. Процесс декальцинации будет проходить аналогично описанному выше.

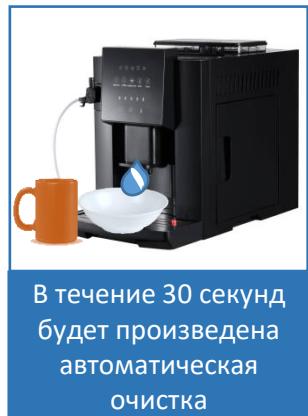
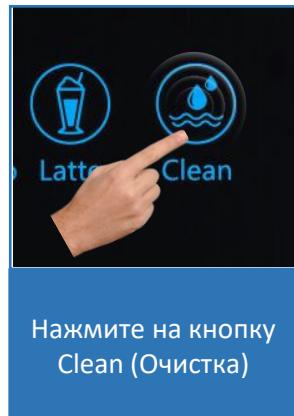
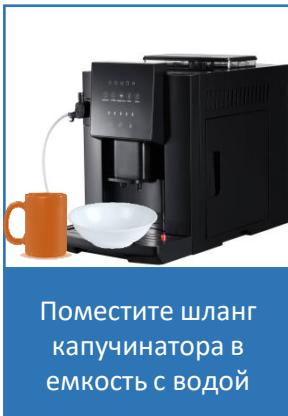


# ОЧИСТКА БЛОКА ПОДАЧИ НАПИТКА

Во избежание засорения блока подачи напитка эту процедуру очистки желательно проводить сразу по окончании приготовления напитков.

**Для принудительной очистки необходимо выполнить действия, указанные ниже:**

1. Убедитесь в том, что поддон для сбора капель пуст, установите его на место.
2. Поместите на решетку поддона для капель под блоком подачи напитка пустую емкость объемом не менее 0,2 л.
3. Поместите шланг капучинатора в емкость с водой.
4. На передней панели кофемашины нажмите на кнопку Clean.
5. В течение 30 секунд начнётся автоматическая очистка блока подачи напитка.



# Чистка заварочного узла и отсека заварочного узла

Рекомендуем Вам очищать Заварочный узел после приготовления 20-30 чашек кофе, но обязательно не реже 2-х раз в месяц при регулярном использовании кофемашины.

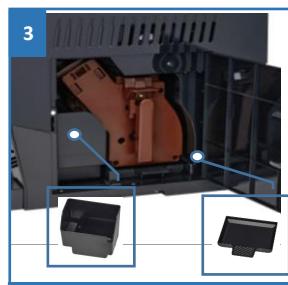
1. Выключите прибор и дождитесь его полного отключения.
2. Откройте дверцу отсека заварочного узла.
3. Извлеките контейнер и поддон для сбора отходов и опорожните их в мусорное ведро.
4. Нажмите клавишу PRESS на верхней части заварочного узла, потяните узел за ручку на себя и извлеките его из отсека.
5. Очистите заварочный узел от остатков налипшего кофе при помощи кисточки, губки и микрофибры.
6. Промойте заварочный узел под струей чистой холодной воды без использования моющих средств и просушите его от капель воды на его поверхностях.
7. Очистите внутреннее пространство отсека заварочного узла от остатков молотого кофе при помощи кисточки, губки или микрофибры. Остатки можно убрать кухонным пылесосом.
8. Вставьте заварочный узел на место по направляющим отсека и легко задвиньте его внутрь отсека до щелчка фиксатора.
9. Установите на место контейнер и поддон для сбора отходов.
10. Закройте дверцу отсека заварочного узла.
11. Включите кофемашину.



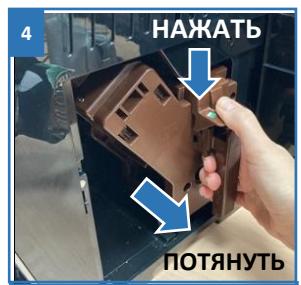
Выключите прибор и дождитесь его полного отключения



Откройте дверцу отсека заварочного узла



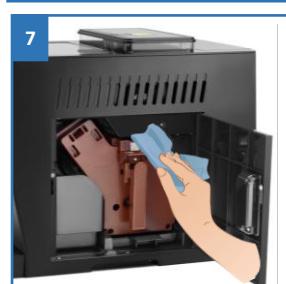
Извлеките контейнер и поддон для сбора отходов и очистите



Возьмите за ручку, нажмите клавишу PRESS – потяните на себя



Промойте заварочный узел под струей чистой холодной воды



Очистите внутреннее пространство отсека от остатков молотого кофе



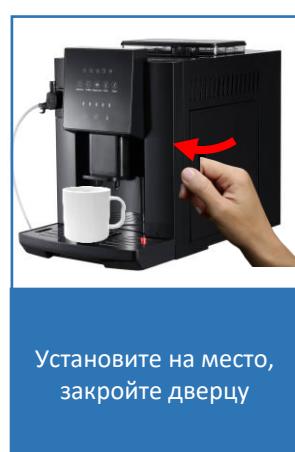
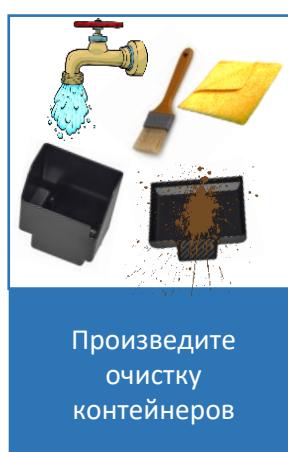
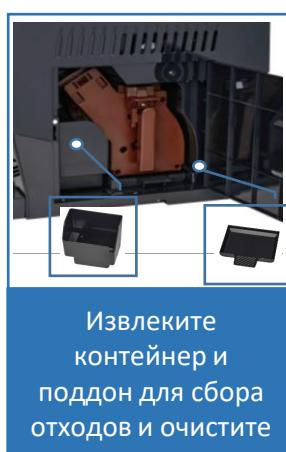
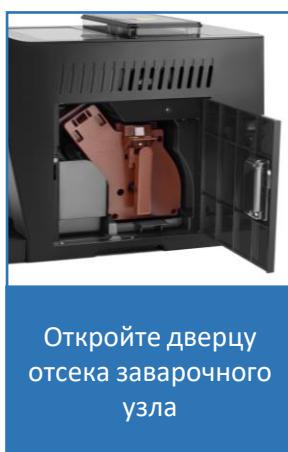
Вставьте обратно все детали, задвиньте до щелчка заварочный узел



Закройте дверцу, включите кофемашину

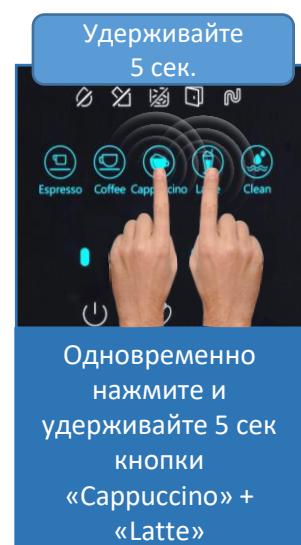
Очистку отсека заварочного узла необходимо производить по мере образования в нем отходов кофе после заваривания или помола. Для этого необязательно выключать кофемашину.

- a) Откройте дверцу отсека заварочного узла.
- b) Извлеките контейнер и поддон для сбора отходов и опорожните их в мусорное ведро.
- c) Очистите внутреннее пространство отсека заварочного узла от остатков молотого кофе при помощи кисточки, губки или микрофибры. Остатки можно убрать кухонным пылесосом.
- d) Установите на место контейнер и поддон для сбора отходов.
- e) Закройте дверцу отсека заварочного узла.



## СБРОС НАСТРОЕК ДО ЗАВОДСКИХ

1. Для восстановления заводских настроек одновременно нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопку «Cappuccino» и кнопку «Latte».
2. При этом световые индикаторы будут гореть по очереди.
3. Дождитесь пока световые индикаторы перестанут мигать
4. Процесс сброса настроек завершен.



# РЕГУЛЯРНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В составе кофемашины присутствуют компоненты и комплектующие, подверженные естественному износу в процессе эксплуатации и подлежащие замене во время проведения Регулярного Технического обслуживания (ТО) в Авторизованном Сервисном Центре POLARIS (АСЦ) на платной основе.

К таким компонентам относятся:

- кольцевые прокладки и прочие части заварочного узла,
- шланги и трубы,
- штуцеры и патрубки водяной и паровой системы,
- заварочный узел после приготовления 5 000 чашек напитка,
- другие, подверженные износу, части.



**Установленная Изготовителем периодичность ТО – 3000 приготовленных чашек или 1 раз в год, в зависимости от того, что наступит раньше.  
ТО проводится на платной основе.**

Со списком заменяемых во время ТО компонентов и регламентом проведения работ Вы можете ознакомиться в АСЦ при обращении.

Гарантийные обязательства Изготовителя на эти компоненты не распространяются, скорость и степень их износа зависят от условий эксплуатации и ухода за кофемашиной.

Список АСЦ на сайте [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru) в разделе «Гарантия и Сервис».

## КОМПЛЕКТАЦИЯ



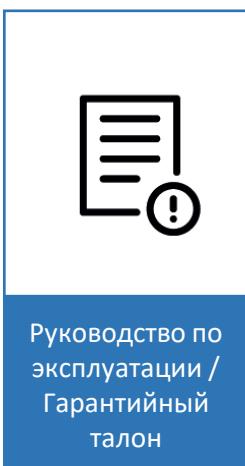
Кофемашина



Трафареты для кофе



Кисточка для очистки отсека заварочного узла



Руководство по эксплуатации / Гарантийный талон

- |    |                                       |         |
|----|---------------------------------------|---------|
| 1. | Кофемашина в сборе                    | – 1 шт. |
| 2. | Руководство по эксплуатации           | – 1 шт. |
| 3. | Гарантийный талон                     | – 1 шт. |
| 4. | Трафареты для кофе                    | – 3 шт. |
| 5. | Кисточка для очистки заварочного узла | – 1 шт. |
| 6. | Упаковка (коробка и пакет)            | – 1 шт. |

# ХРАНЕНИЕ

- Убедитесь в том, что прибор отключен от сети, когда он не используется.
- Слейте воду и произведите чистку прибора, тщательно просушите все съемные детали. Протрите прибор насухо и следите за тем, чтобы прибор хранился в сухом, прохладном месте.

**!** **Внимание!** Детали кофемашины недопустимо мыть в посудомоечной машине!

- Хранение кофемашины в неотапливаемом помещении при отрицательной температуре воздуха запрещено!
- Электроприборы надо хранить в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.



# ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

# РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

# ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322- 03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Способ устранения
Кофемашина не включается	Отсутствие электропитания	Присоедините кабель питания к машине и включите вилку кабеля в розетку с напряжением 230В переменного тока с заземлением.
Кофе течет слишком медленно прерывистыми тонкими струйками.	Помол слишком мелкий.	Установите степень помола крупнее при помощи регулятора. Нажмите на регулятор помола и, удерживая его нажатым, поверните его по часовой стрелке примерно на 90-180 градусов. Приготовьте 2 чашки эспрессо, эффект будет виден на 2й чашке.
Напиток не готовится. Приготовление останавливается, смолотый кофе сбрасывается в контейнер. Присутствуют посторонние звуки работы заварочного узла (скрип, скрежет и т.п.)	Помол слишком крупный одновременно с выбранными 4 или 5 степенями крепости напитка	-Установите степень помола мельче при помощи регулятора помола. Нажмите на регулятор помола и, удерживая его нажатым, поверните его против часовой стрелки примерно на 180-360 градусов. Приготовьте 2 чашки эспрессо, эффект будет виден на 2й чашке. Или - Выберите меньшую степень крепости напитка
Температура напитка слишком низкая	В термоблоке образовался излишек накипи	Проведите декальцинацию, возможно и неоднократно.
	Слишком низкое напряжение в сети электропитания	Устраните причину отклонений в сети.
Вода в контейнере для отходов кофе	Выбрана слишком малая степень крепости напитка при очень мелком помоле	Увеличьте степень крепости напитка и/или настройте более крупную степень помола
	Износ кольцевых прокладок заварочного узла	Обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр для проведения регулярного технического обслуживания (на платной основе)
Посторонние звуки из отсека заварочного узла	Заварочный узел загрязнен	Произведите очистку заварочного узла
Кнопки не реагируют на нажатия	Системный сбой	Перезагрузите кофемашину выключением из сети и повторным ее включением



Во избежание риска пожара, поражения электрическим током, получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электроприборами.



**Внимание!** Если с помощью описанных выше шагов Вы не можете устранить проблему своими силами, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**РАСМ 2042AC** – Кофемашина бытовая электрическая торговой марки POLARIS

Мощность: 1450 Вт

Напряжение: 220 В

Частота: ~50 Гц

Ёмкость резервуара для воды – 1,6л

Класс защиты: I

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете

получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя Исполнителя



**Срок службы изделия: 5 лет.**

**Гарантийный срок: 36 месяцев со дня покупки.**

В состав изделия входят комплектующие, подверженные естественному износу и/или имеющие ограниченный срок службы и подлежащие плановой замене по мере выработки их ресурса. На эти комплектующие Исполнитель устанавливает ограниченную гарантию.

В данном товаре таковыми являются:

- Уплотнительные прокладки группы выдачи напитка, турбо- и паропроводов – 12 месяцев.
- Уплотнительные прокладки заварного механизма, штуцеров и бойлеров – 12 месяцев.
- Капучинатор автоматический (при условии соблюдения правил эксплуатации) – 12 месяцев.
- Заварной механизм в сборе и его части- 12 месяцев.

**Дата изготовления указана на изделии на идентификационной табличке**

**Исполнитель:** НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД

Адрес: № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цыси, Провинция Чжэцзян, КНР

**Manufacturer:** NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**Импортер и Уполномоченный представитель исполнителя в РФ и государствах-членах**

**Таможенного Союза:** ООО "ЭйДжиАй Электроникс", Россия, 115419, г. Москва, улица Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4 помещение 1 комната 13, Тел. +7 (495) 419-11-78  
Телефон единой справочной службы 8-800-700-11-78

**На заводе:** NINGBO HAWK ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD - НИНБО ХОУК ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛАЙНС КО., ЛТД

Rufeng Road, East Development Zone, Yuelin Street, Fenghua, Zhejiang, China  
ЖУЙФЭН РОУД, ИСТ ДЕВЕЛПМЕНТ ЗОНЕ, ЮЭЛИНЬ СТРИТ, ФЭНХУА, ЧЖЭЦЗЯН, Китай

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Изделие: кофемашина электрическая**

**Модель: РАСМ 2042АС**

Настоящая гарантия действует в течение 36 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с соответствующими Законами государств-членов Таможенного Союза «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Прибор должен использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. В составе Прибора используются комплектующие, подверженные естественному износу, имеющие ограниченный ресурс и подлежащие замене в рамках регулярного Технического обслуживания прибора. Техническое обслуживание осуществляется в Авторизованном Сервисном Центре Изготовителя на платной для потребителя основе.
4. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Отложений известкового осадка, водного камня и накипи из-за использования воды с высоким содержанием минеральных веществ.
  - Невыполнение потребителем требований Изготовителя по регулярной очистке компонентов и систем изделия.
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и тёмных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, насадок и аксессуаров, ламп, батарей, защитных экранов, фильтров, накопителей мусора, уплотнительных элементов, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования и подверженных естественному износу в процессе эксплуатации;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;
  - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.

5. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

**Внимание!!** Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru)

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, , кассовый или электронный чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие название и модель Прибора, дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

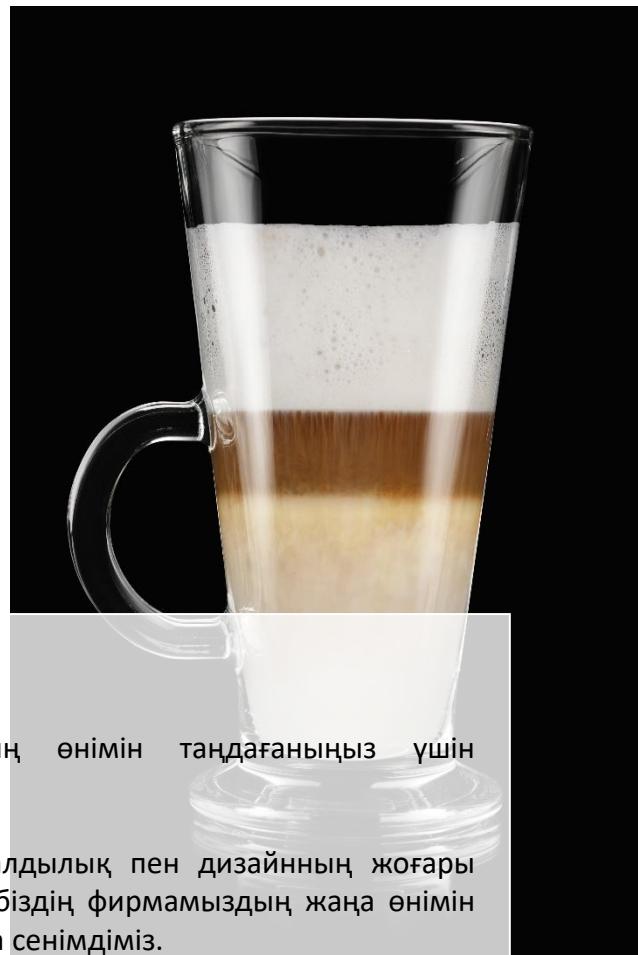
Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке или нижней части изделия.



### Құрметті сатып алушы!

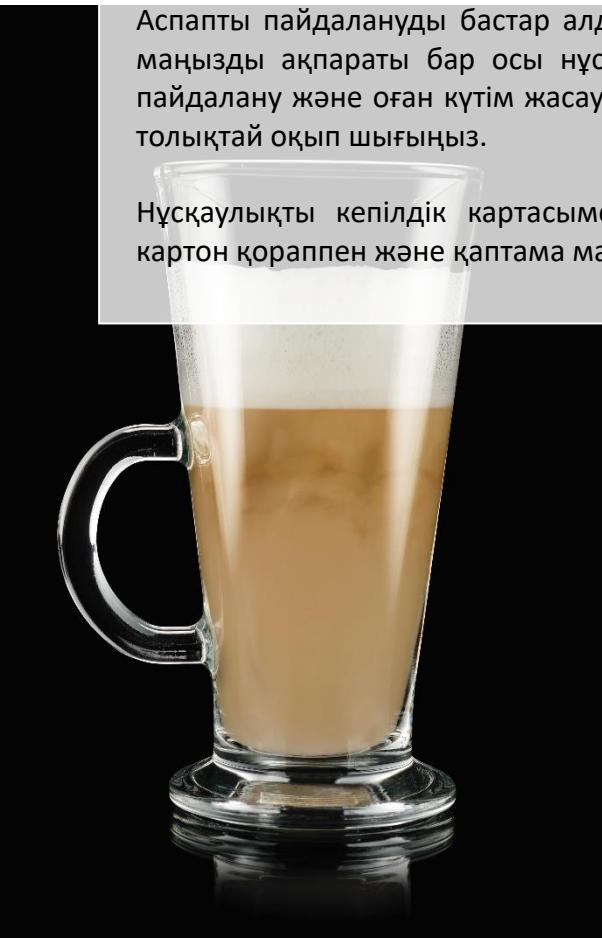
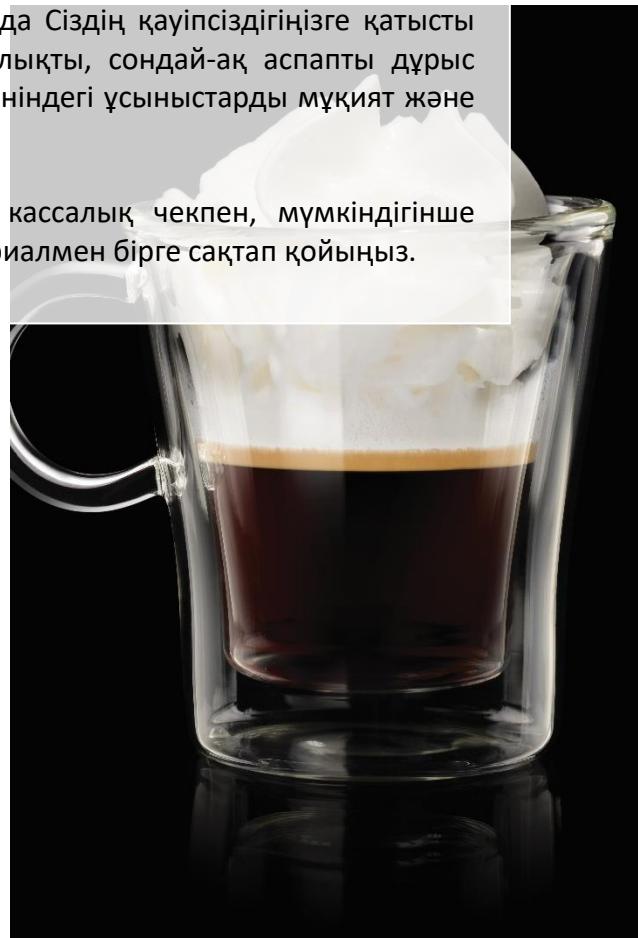
Сізге **POLARIS** сауда маркасының өнімін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

Біздің өнімдеріміз сапа, функционалдылық пен дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленген. Сіз біздің фирмамыздың жаңа өнімін сатып алғаныңызға риза болатыңызға сенімдіміз.



Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ аспапты дұрыс пайдалану және оған күтім жасау жөніндегі ұсыныстарды мүқият және толықтай оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік картасымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше картон қораппен және қаптама материалмен бірге сақтап қойыңыз.



# МАЗМҰНЫ

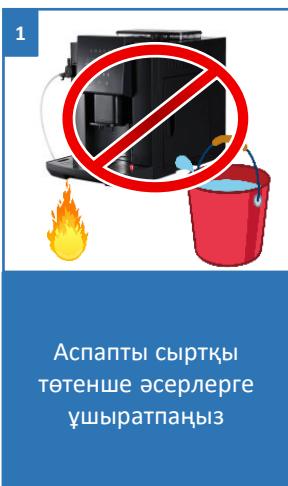
<b>Жалпы ақпарат</b>	<b>35</b>
Қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулар	35
Аспап қауіпсіздігі бойынша арнайы нұсқаулар	37
Пайдалану саласы	37
Аспаптың сипаттамасы	38
Басқару панелі	39
Ескертші индикаторлар	39
Жұмысқа дайындау және пайдалану	40
Сүсындар дайындаудың басталуы	42
Қара кофе (Эспрессо/Кофе) дайындау	42
Сүтті-кофе сүсынын (капучино/латте) дайындау	43
Ұнтақтау деңгейін реттеу	45
Тәжірибелі пайдаланушыларға арналған ақпарат	47
Кофе машинасының қосымша баптаулары	48
Үлес көлемін баптау	48
Кофе қоюлығын баптау	50
Кофе температурасын баптау	50
Автоматты түрде сөндіру режимін баптау	51
Тазалау және күтім	52
Кальцийсіздендіру	52
Кальцийсіздендіруді қолмен іске қосу	53
Автоматты түрде кальцийсіздендіру	54
Бұқтыру торабын және бұқтыру торабының бөлігін тазалау	56
Тұрақты техникалық қызмет көрсету	58
Сақтау/Тасымалдау/Өткізу/Кәдеге жарату	60
Ақаулықтарды іздеу және жою	60
Техникалық сипаттамалары	61
Сертификаттау туралы ақпарат	61
Кепілдікті міндеттемелер	62

# ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

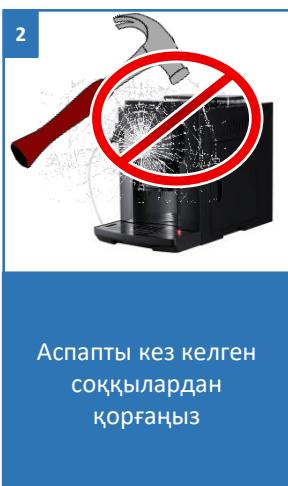
Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық кофе машинасының, POLARIS PASM 2042AC моделі (бұдан әрі мәтін бойынша – кофе машинасы, аспап) техникалық деректерімен, құрылымымен, пайдалану және сақтау ережелерімен танысуға арналған.

## ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

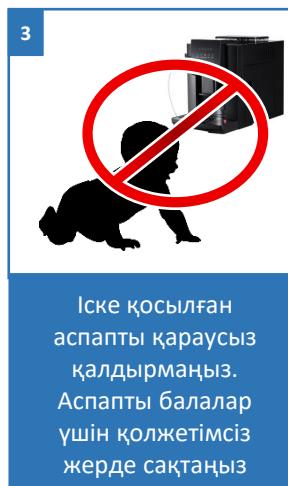
- Аспапты пайдалану «Тұтынушылардың әлектр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізілуі тиіс.
- Аспап тек тұрмыста пайдалануға арналған. Аспапты коммерциялық мақсатта ұзақ уақыт пайдалану оның шамадан тыс жүктелуіне әкелуі мүмкін, соның нәтижесінде ол зақымдануы мүмкін немесе адамдардың денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
- Аспап осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес тағайындалуы бойынша ғана пайдаланылуы тиіс.
- Аспапты пайдалана бастау алдында пайдалану бойынша осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Аспапты іске қосар алдында әр жолы оны қарап-тексеріп шығыңыз. Аспаптың және желілік баусымы зақымданған жағдайда, аспапты розеткаға қоспаңыз.
- Аспап құлағаннан кейін, көзге көрінетін зақымдану белгілері болса, оны пайдалануға болмайды. Пайдаланар алдында, аспапты білікті маман тексеріп шығуы тиіс.
- Егер сіз аспаптың жұмыс істеу қабілетіне сенімді болмасаңыз, оны пайдаланбаңыз.
- Аспап пен желілік баусым олар жоғары температураның, тікелей құн сәүлесінің және ылғалдың әсеріне түспейтіндей етіп сақталуы тиіс.
- Жұмыс істеп түрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз! Егер сіз аспапты енді қолданбайтын болсаңыз, оны әрқашан желіден ажыратып отырыңыз.
- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар адамдарға (балаларды қоса алғанда) немесе тәжірибе мен білімнің жетіспеушілігіне, мұндай адамдарға олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның осы аспапты пайдалануына қатысты қадағалау жүзеге асырылатын немесе оларға нұсқау берілетін жағдайларды қоспағанда, пайдалануға арналмаған. Балалардың аспаппенн ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалауды жүзеге асыру қажет.



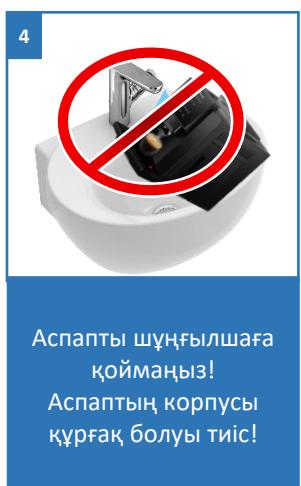
Аспапты сыртқы төтөнше әсерлерге ұшыратпаңыз



Аспапты кез келген соққылардан қорғаңыз



Іске қосылған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.  
Аспапты балалар үшін қолжетімсіз жерде сақтаңыз



Аспапты шұңғышаға қоймаңыз!  
Аспаптың корпусы құрғақ болуы тиіс!



### Назар аударыңыз!

Аспапты ванналар, шұңғышалар немесе сүмен толтырылған басқа ыдыстар маңында пайдаланбаңыз. Аспап суға құлап түскен жағдайда, оны тез арада желіден ажыратыңыз. Бұл ретте қолдарыңызды ешқашан суға батырманыз. Қайталап пайдалана алдында аспап білікті маманмен тексерілуі тиіс.

- Ешбір жағдайда құралды суға немесе басқа да сүйиқтықтарға батырманыз. Аспапты дымқыл қолмен ұстамаңыз. Аспап суланған жағдайда оны лезде желіден ажыратып қойыңыз.
- Аспапты тек айнымалы ток көзіне (~) қосыңыз. Қосар алдында аспапты желіде қолданылатын кернеуге арналған екеніне көз жеткізіңіз.
- Аспап тек жерге түйікталуы бар желіге қосылуы мүмкін. Сіздің қауіпсіздіңізді қамтамасыз ету үшін, жерге түйікталу бекітілген электртехникалық нормаларға сәйкес келуі керек. Бейстандартты қуат көздерін немесе іске қосу құрылғыларын пайдаланбаңыз.
- **Кез келген қате қосу Сізді кепілді қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Аспапты үй-жайдан тыс пайдаланбаңыз. Аспапты өткір бұрыштарға соғылудан сақтаңыз. Пайдалану аяқталған кезде, құрал сынғанда немесе тазалау кезінде оны үнемі жедін ажыратыңыз.
- Құралды желілік сымнан ұстап, тасымалдауға болмайды. Сонымен қатар аспапты желіден, оның желілік сымнан ұстап, сөндіруге тыйым салынады. Аспапты желіден ажыратқанда оның штепсельдік айырынан ұстаңыз.
- Жинақтың құрамына кірмейтін қосымша аксессуарларды пайдалану сізді кепілді қызмет көрсету құқығынан айырады.
- Пайдаланудан кейін ешқашанда да электрлік қуат көзі желісін құралды айналдырып орамаңыз, себебі уақыт өте келе сымның сынуына әкелуі мүмкін. Сақтау уақытында сымды үнемі түзулеп ораңыз.
- Баусымды ауыстыруды тек қана білікті мамандар - сервистік орталықтың қызметкерлері іске асыра алады. Біліксіз жөндеу пайдаланушы үшін тікелей қауіп төндіреді.
- Аспапқа өз бетінше жөндеу жүргізбеніз. Жөндеуді тек қана сервистік орталықтың білікті мамандар жүргізуі тиіс.
- Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін.



**Назар аударыңыз!** Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарып тастамаңыз. Оны одан әрі кәдеге жаратуға арналған мамандырылған пунктке тапсырыңыз. Сіз осылай қоршаған ортаны қорғауға көмектесе аласыз.



### Назар аударыңыз!

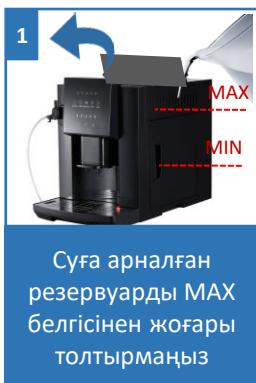
Кез келген сипаттағы ақаулықтар пайда болғанда, POLARIS авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

# АСПАП ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР



**Назар аударыңыз!** Резервуарды толтыру үшін тек таза, сұық ауыз суды пайдаланыңыз. Ешқашан да суға арналған сыйымдылықты басқа сүйіктықтармен толтырмаңыз, резервуарға кофені салмаңыз.

- Суға арналған резервуарды **max** белгісіне жоғары толтырмаңыз және су деңгейі **min** белгісінен төмен түспеуін қадағалаңыз.
- Кофе машинасына орнатылған резервуарды ешқашан суға толтырмаңыз, резервуарды толтыру үшін оны сыртқа шығарыңыз.
- Кофе машинасы жұмыс істеп тұрғанда суға арналған резервуардың қақпағын ашпаңыз, резервуарды алып шықпаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған кезде кофе машинасын ешқашан назарсыз қалдырмаңыз.
- Аспапты ұсталдің жиегінен/жұмысшы беттен мүмкіндігінше алыстау жерге тегіс тұрақты бетке қойыңыз.
- Аспапты қоршаған ортаның температурасы 0 °C-ден төмен болғанда қалдырмаңыз.



Суға арналған  
резервуарды MAX  
белгісінен жоғары  
толтырмаңыз



Аспапты ешқашан  
сұзыз іске  
қоспаңыз!



Аспапты тұрақсыз  
беттерге  
қоймаңыз!



Аспапты ауаның  
0 °C-ден төмен  
болғанда  
сақтамаңыз

## ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ

Аспап осы нұсқаулыққа сәйкес тұрмыстық ғимараттың температурасы мен ылғалдылғында тұрмыстық және ұқсас қолдану үшін тағайындалған:

- пайдаланушылардың тұрмыста жеке қолдануына.
- дүкендердің, кеңселердің, фермерлік шаруашылықтар мен басқа да бөлімшелердің қызметкерлері тамақтанатын орындарда
- қонақ үй, отель және басқа да тұруға арналған орындардың тұтынушыларына;
- жатақтар мен таңғы ас үшін арналған орындарда.

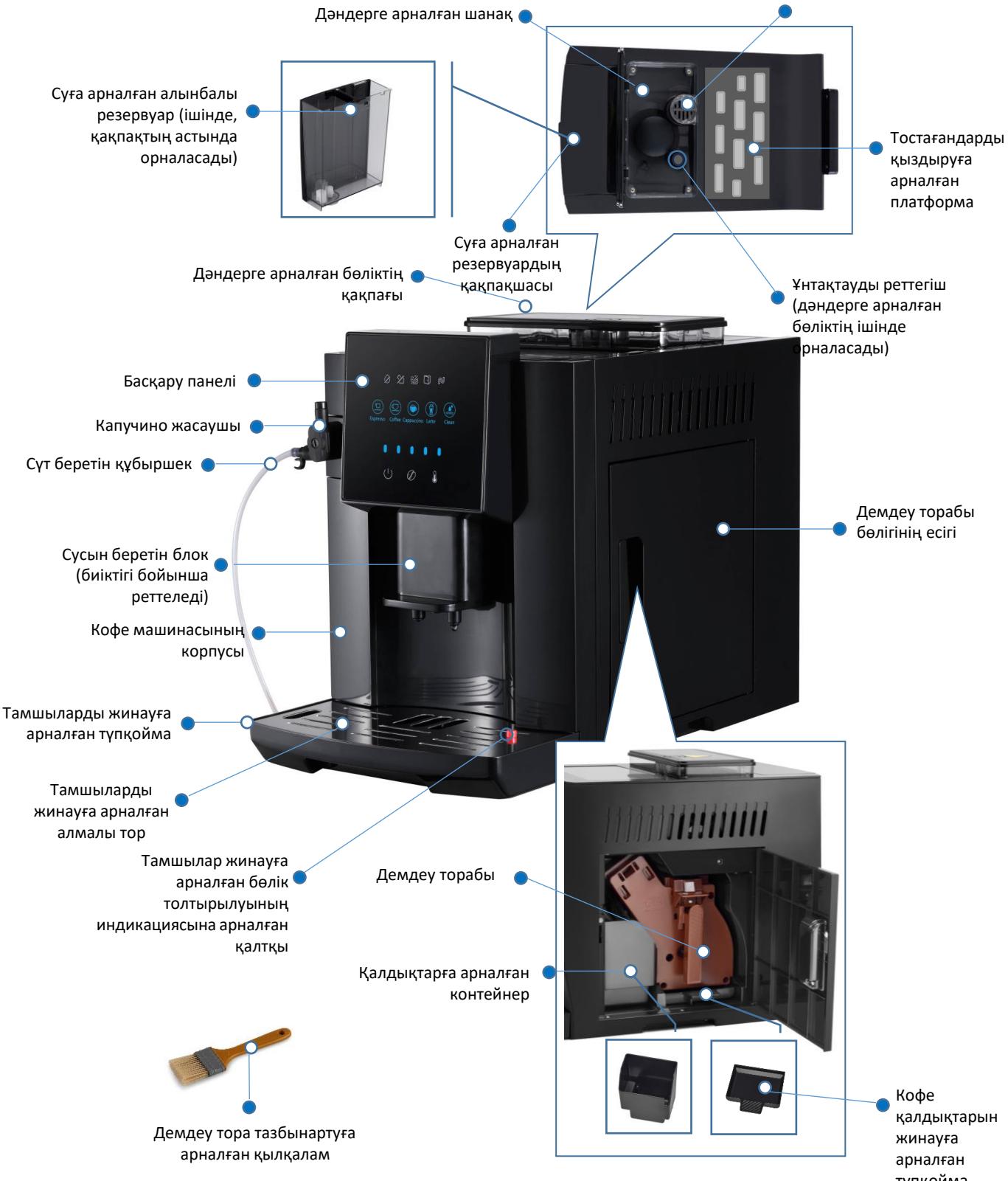
Аспап өндірістік және коммерциялық пайдалану үшін, сонымен қатар тағамдық емес өнімдерді өндіреү үшін арналмаған.

Дұрыс пайдаланбау немесе осы Пайдалану нұсқаулығында көзделмеген мақсатта нәтижесінде туындаған шығын үшін Дайындаушы жауапкершілік алмайды

# АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

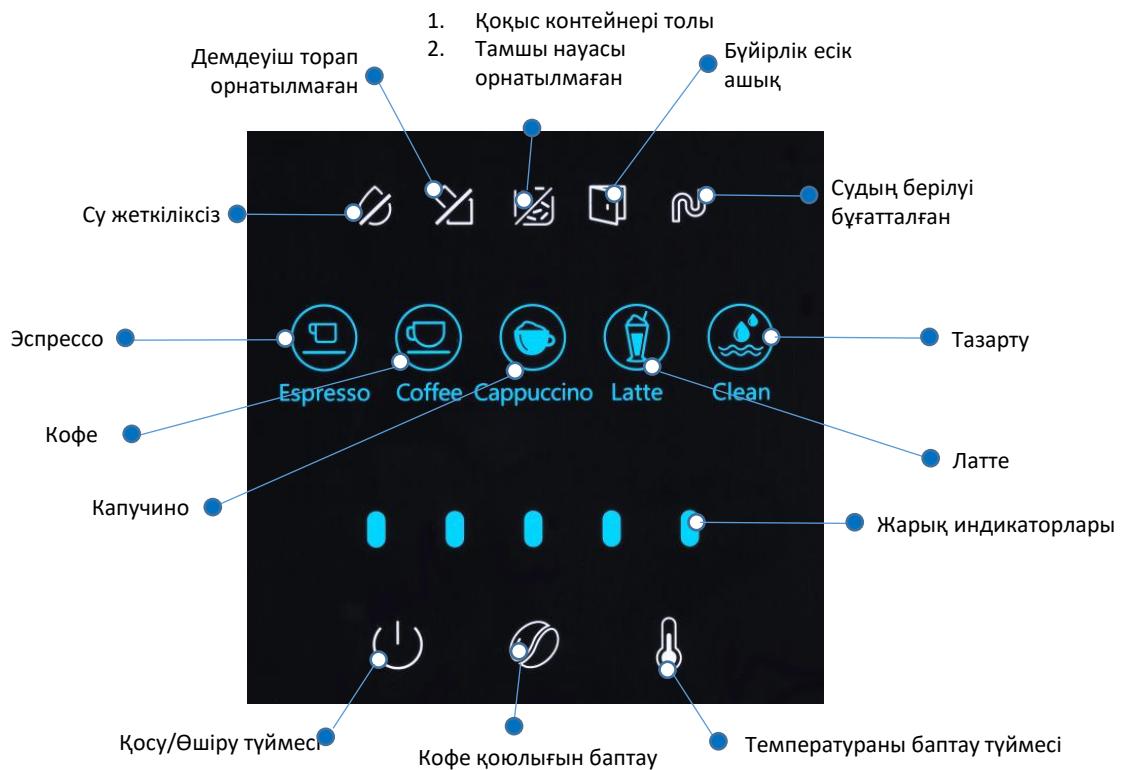
POLARIS PACM 2042AC кофе машинасы қара кофе және сүтті-кофелік сусындарды көпіршіктелген сұт қосу жолымен дайындауға арналған.

❖ Ұнтақталған кофеге арналған бөліктің қақпағы  
(бұл модельде ұнтақталған кофеге қолдау көрсетілмейді)



❖ Кофе машинасының бұл моделі ұнтақталған кофені дайындау функциясын қолдамайды

# Басқару панелі



## Ескертуші индикаторлар

Кескіндеме	Сипаты	Шешім
	Су жеткіліксіз	Резервуарға су құйыңыз
	Демдеуіш торап орнатылмаған	Демдеуіш торапты орнына орнатыңыз
	1. Қоқыс контейнерін босатыңыз/Қоқыс контейнерін қайта орнатыңыз 2. Тамшы науасы орнатылмаған	1. Қоқыс контейнерін босатыңыз/Қоқыс контейнерін қайта орнатыңыз 2. Тамшы науасын қайта орнатыңыз
	Бүйірлік есік ашық	Бүйірлік есікті жабыңыз
	Судың берілуі бұғатталған	Суға арналған резервуар толғанына көз жеткізіңіз. Кофе машинаны сөндіріңіз және іске қосыңыз

# ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

1. Кофе машинасының корпусынан қаптау материал мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз және аспап корпусын ылғал матамен сұртіп алыңыз.
2. Кофе машинасын тегіс бетке жайғастырыңыз.
3. Резервуарды суға толтырыңыз (судың деңгейі “мак” белгіден аспауы тиіс) және оны кофе қайнатқыш корпусына орнатыңыз.
4. Құат кабелін кофе қайнатқыштың артындағы тиісті қосқышқа жалғаңыз және құат кабелінің ашасын розеткаға қосыңыз, экрандағы индикатор шамын қосады, бұл құрылғының жұмыс істеуге дайын екенін белдіреді.
5. Бастау үшін алдыңғы панелдегі Қосу/Өшіру ( 1) түймесін аздап басыңыз.
6. Жүйе кофе машинасының автоматты түрде қыздырылуын және автоматты түрде өзін-өзі тазалауды іске қосады.

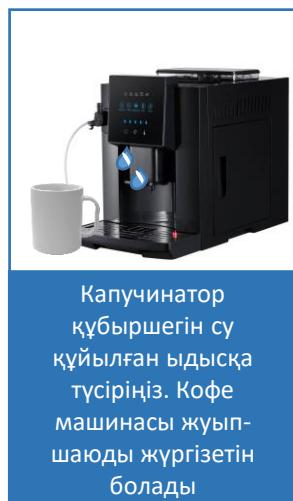


## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!!

Кофе машинасы өзін-өзі тазалауға пайдаланған су (шамамен 50-75 мл) сусын берілетін блоктан тамшыларды жинауға арналған түпқоймаға туседі. Қүйіп қалудан сақтаныңыз. Пайдаланылған су өзін-өзі тазалаудан кейін кәрізге ағызылуға жатады.



7. Тамшыларға арналған түпқоймада кіріктірілген қызыл қалтқысы бар, оның жайғасымының өзгеруі түпқойма толуының деңгейін көрсетеді. Түпқойманың артық толып кетуіне жол берменіз және онда жиналған суды ұқытылы ағызып отырыңыз
8. Дәндерге арналған шанаққа дәндерді жеткілікті мөлшерде салыңыз. Кофе машинасы жұмысқа дайын.
9. Кофе машинасын сөндіру алдынғы панельдегі (Қосу/Өшіру) түймес (басу арқылы жүргізіледі).
10. Кофе машинаны сөндіргенде жүйе сонымен қатар автоматты түрде өзін-өзі тазалауды жүргізеді (процесс дәл іске қосқандағы сияқты)



### Назар аударыңыз!

Кофе машинасын іске қосқанда, кофе және кофе-сүтті сусындарды дайындағаннан кейін және оны сөндірер алдында кофе машинасынан пайдаланылған суға арналған түпқоймаға судың азғантай мөлшері ағызылады. Сусындарды дайындаудан басқа, резервуардағы суды кофе машинасы жуиені жылдыту және жуып-шаю үшін, көбік дайындағаннан кейін термоблокты салқындану үшін, сонымен қатар кофе мен сүт жүйелерін гигиеналық тазалау үшін пайдалынады. Түпқойманы ұқытылы босатуды және оның асып толуына жол бермеуді сұраймыз.

# СУСЫНДАР ДАЙЫНДАУДЫҢ БАСТАЛАУЫ

Сусынның әртүрлі түрлерін дайындау үшін алдынғы панельдегі тиісті түймелерді басыңыз.

Сусын беру блогы толық көтерілген кезде, қолданылатын тостағанның максималды биіктігі 14 см құрайды.



## Ескертпе ретінде!

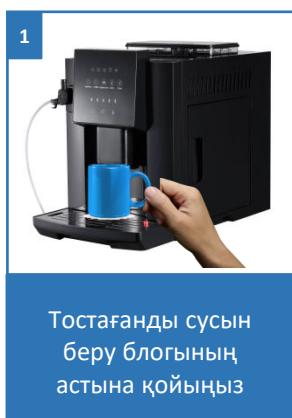
Дайындар алдында шыны-аяқтарды жылтытуға арналған платформаның көмегімен шыны-аяқтарды жылтыуды ұсынамыз, бұл сусынның хош иісі мен дәмінен толықтай ләззат алуға мүмкіндік береді.

## ҚАРА КОФЕ ДАЙЫНДАУ (Эспрессо / Кофе )

1. Тостағанды сусын беру блогының астына қойыңыз
2. Блоктың биіктігін реттеңіз.
3. Кофе машинаның алдынғы панеліндегі Эспрессо немесе Кофе тиісті батырмсына басыңыз.
4. Сусынның берілуі автоматты түрде басталады.
5. Эспрессо/Кофе дайындаған кезде. Сіз сусынның берілуін тоқтата және болдырмай аласыз. Бұл үшін таңдалған бағдарламаның түймесін тағы бір рет басыңыз.

**ЭСПРЕССО** - ашық қаныққан дәмі мен тығыз кремі бар сусынның азғантай көлемі.

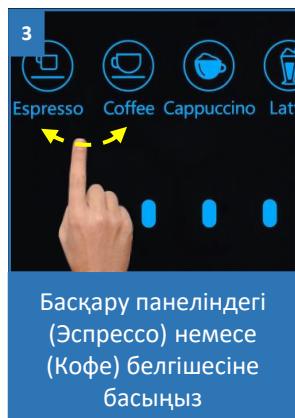
**КОФЕ** - бірқалыпты қаныққан дәмі бар сусынның үлкен көлемі.



Тостағанды сусын беру блогының астына қойыңыз



Блоктың биіктігін реттеңіз  
8-ден 14 см дейін.



Басқару панеліндегі  
(Эспрессо) немесе  
(Кофе) белгішесіне  
басыңыз



Сусынның берілуі  
автоматты түрде  
басталады

# Сұтті-кофе сусының (капучино/латте) дайындау

1. Салқындалған сүт құйылған ыдысты тұрақты бетке кофе машинасының жаңына орнатыңыз және оған сут беретін құбыршекті салыңыз.
2. Шыны-аяқты сусын беретін блоктың астына қойыңыз және блоктың биіктігін реттеңіз.
3. Кофе машинасының алдынғы панеліндегі тиісті (Cappuccino) немесе (Latte) түймесін басыңыз.
4. Сусынның берілуі автоматты түрде басталады.



## Назар аударыңыз!

Сұт-кофе сусыны мен көбік сұтінде тұрақты үлпілдек көбік алу үшін 5-8°C температураға дейін салқындалған, құрамында 1,5% - 3,5% майы бар, құрамында кемінде 3% жануар ақуызы бар ұльтра пастерленген сұтті пайдалануды ұсынамыз.

**КАПУЧИНО** - сұтті қалпағы бар сұтті-кофе сусыны, оның құйылуы «Кофе – Көпірішктелген сұт» реттілігімен орыналады.

Капучино дайындаған кезде Сіз таңдалған бағдарлама түймесін тағы бір рет басу арқылы сусынның берілуін тоқтата аласыз.

**ЛАТТЕ** - сұтті қалпағы және құрамында көп сүті бар сұтті-кофе сусыны, сусынның құйылуы «Көпірішктелген сұт - Кофе» реттілігімен орындалады.

Латте дайындаған кезде Сіз таңдалған бағдарлама түймесін тағы бір рет басу арқылы сусынның берілуін тоқтата аласыз.



## Назар аударыңыз!

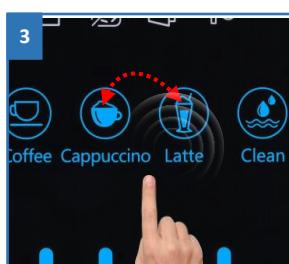
Сұтті сусындарды дайындағаннан кейін 5 минут өткен соң кофе машинасы капучинаторға автоматты түрде жуып-шаю жүргізеді



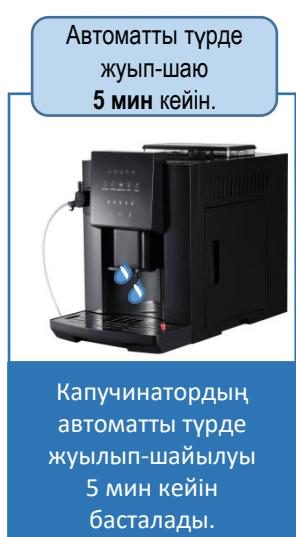
Блоктың биіктігін реттеңіз



Салқындалған сүт құйылған ыдысты орнатыңыз және оған құбыршекті салыңыз



Дисплейдегі (Капучино) немесе (Латте) белгішесіне басыңыз



Капучинатордың автоматты түрде жуылышының 5 мин кейін басталады.



## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Кофе машинасын CLEAN түймешігін басу арқылы тазалаған кезде немесе автоматты түрде шаю кезінде, кофе машинасын ұзақ уақыт өшірүлі күйде қалдыруды жоспарласаңыз, сүтті кофе сүсынын дайындағаннан кейін CLEAN түймесін басу арқылы тазалауды ұсынамыз. Бұл тазалау сүт түтігінде сүттің үйіп қалуын және кебуін болдырмайды және кейіннен сүт жүйесінің бітелуін болдырмайды.





! Капучинаторда шайқау үшін, өсімдік сүтін пайдалану бойынша шектеулерді назарға алуды сұраймыз. Соя мен бадам сүті, сондай-ақ олардың негізіндегі өсімдік қоспалары аздап шайқалады және будың әсерінен автокапучинаторға оралуы мүмкін, бұл үлкен дәрежеде капучинаторда және сут жүйесінің ауа түтіктерінде өсімдік сұзбесінің бітелуіне әкеледі. Мұндай бітелулерді жою кепілдік міндеттемелердің қолданысына жатпайды және ақылы негізде АСО жағдайында жойылады.



**Осыланысты POLARIS КОФЕ МАШИНАЛАРЫНДА СОЯ МЕН БАДАМ СҮТИН ПАЙДАЛАНУ ӨНДІРУШІ ТАРАПЫНАН ҚАТАҢ ҰСЫНЫЛМАЙДЫ.**

Күріш немесе сұлы сүтін пайдалану мүмкін, бірақ капучинаторды "тазарту" функциясын іске қосу арқылы мүқият және жиі автоматты түрде тазарту кезінде, сүт түтігін күріш немесе сұлы сүтіне негізделген сусындардың біреуін немесе сериясын дайындағаннан кейін бірден таза суға батыру керек.

Polaris сүт жүйесін тазарту үшін сұйықтықты үнемі пайдалану сонымен қатар машинаның сүт жүйесінің компоненттерін мінсіз таза ұстауға мүмкіндік береді.

## ҰНТАҚТАУ ДЕҢГЕЙІН РЕТТЕУ

POLARIS PACM 2042AC кофе машинасы POLARIS фабрикасынан жөнелтірер алдында әдепкі қалып бойынша экспрессо дайындау үшін дәстүрлі түрде пайдаланылатын кофе дәндерін ұнтақтаудың орташа деңгейіне механикалық түрде бапталған.

Бұл кофе машинасы сусынның дәмі мен басқа қасиеттерімен эксперименттер жүргізуге арналған кең мүмкіндіктерді ашады.

Кофе дәндерін ұнтақтаудың деңгейін реттеу ұнтақтау реттегішін сағат тілі «бағытымен» және сағат тілі бағытына «қарсы» айналдырумен жүзеге асырылады, бұл ретте шанақта кофе дәндерінің біршама мөлшері болуы тиіс.

Реттегішті айналдырғанда айтырлықтай күш салмаңыз және ол шеткі жайғасымдарға жеткенде оны әрі қарай бұрауға тырыспаңыз.

Ұнтақтау деңгейін реттеуді кофе ұнтақтағыш жұмыс істеп түрған кезде оны таңдалған сусынды дайындауды іске қосқаннан кейін бірден жүргізу керек. Ұнтақтау баптауларын өзгертулердің әсері реттегеннен кейін дайындалған сусынның екінші шыны-аяғында неғұрлым көп сезінетін болады.

Реттегіш айналуының бағыты	Кофені ұнтақтау деңгейін өзгерту	Нәтижесі	Ескертпе
Сағат тілі бағытына қарсы	Ұнтақтау ұсақтау (fine)	Ұзақ экстракциялау, неғұрлық қанықан сусын, ұнтақтың кішірек көлемі.	Орташа және ашық құыратын және/немесе тілде қалатын қышқыл дәмін азайту мен тығыз крем құрауға арналған құрамында Арабиканың мәлшері жоғары блендтерге үсініллады.
Сағат тілі бағытымен	Ұнтақтау жоғары (coarse)	Жылдам экстракциялау, тенгерілген сусын, ұнтақтың үлкен көлемі.	Құырылуы қошқыл және/немесе құрамында тілде қалатын ашық дәмді азайтуға арналған Робуста жоғары көлемдегі блендтерге үсінілған.



1  
Дәндеге арналған бөліктің қақпағын ашыңыз

2  
Ұнтақтау деңгейін реттегіш

3  
Сағат тілі «бағытымен» немесе сағат тілі бағытына «қарсы» айналдырыңыз

Реттегіш айналғанда айтарлықтай күш салмаңыз



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ**, біраз ұақыттан кейін (300-400 кесе кофе) ұнтақтағыштың діірмені өндөледі және ұнтақтау үлкейеді.

Көрсетілген шыныаяқтар санынан кейін ұнтақтауды азайту жағына қарай реттеуді үсінамыз ("Тәжірибелі пайдаланушыларға арналған ақпарат" бөлімін қараңыз).

Ұнтақтау реттегішін басқаннан кейін оны басып тұрыңыз және реттегішті сағат тіліне қарсы шамамен 45-90 градусқа бұраңыз Соңғы реттеуді өзіңіздің талғамыңызға сәйкес жүргізіңіз.

# ТӘЖІРИБЕЛІ ПАЙДАЛАНУШЫЛАРҒА АРНАЛҒАН АҚПАРАТ

Сіз үшін POLARIS PACM 2042AC кофе машинасында ұнтақтаудың кеңейтілген реттеулер мүмкіндігі қолжетімді.

Бұл үшін ұнтақтау реттегішіне жоғарыдан басу, айналдырғанда едәуір күш салмай, ұнтақтау деңгейін өзгерту үшін оны қажетті бағытқа айналдыру қажет.

Осы опцияны пайдаланғанда, эксперимент жасап және өзіңіздің талғамыңыз бойынша ұнтақтау деңгейін таңдап, ұнтақтау баптауларын айтарлықтай деңгейде өзгертуге болады.

Сізге ұнтақтаудың тым ұсақ немесе тым ірі деңгейін реттегішпен орнатпауды ұсынамыз, бұл сусынның дәміне кері әсер етүі мүмкін (тым қою немесе тым ашы, немесе, керісінше, тым сұйық сусын дайындау).

Тым ұсақ ұнтақтау экстракцияны қындаратады, сусын ыдысқа тұрақсыз бүлкілдегіш ағынмен құйылады. Кофенің дәмі тым артық ашы және күйген болуы мүмкін, әсіресе қошқыл қуырылған дәндер үшін.

Тым ірі ұнтақталғанда экстракция айтарлықтай жылдам орын алады, ұнтақталған кофе таблеткасының толық емес қайнатылуы орын алады. Бұл ретте ұнтақталған кофенің көлемі айтарлықтай жоғарлайды, бұл дайындаған кезде Бұқтыру торапының жұмысын бүғаттап, құрғақ пайдаланылмаған кофенің қалдықтарының Бұқтыру торапынан Кофе қалдықтарын жинауға арналған түпқоймаға түсүіне әкелуі мүмкін. Сонымен қатар осының салдарынан Демдеу торабы орнатылған бөлік артық ластануы мүмкін.

# КОФЕ МАШИНАСЫНЫң ҚОСЫМША БАПТАУЛАРЫ

## Үлес көлемін баптау

### ЭСПРЕССО / КОФЕ

- Машинаның алдыңғы жағындағы Эспрессо немесе Кофе түймелерін 5 секунд басып, ұстап тұрыңыз. Таңдалған түймелер жыптылықтайды. Суынның берілуі автоматты түрде басталады.
- Қажетті көлемге жеткенде, сол түймелерді тағы бір рет басыңыз. Кофе машинасы суынды қүюдө тоқтатады. Баптаулар сақталады.

### МАҢЫЗДЫ!



Эспрессо баптауының рұқсат етілген көлемі 30-дан 80 мл дейін, Кофе 60-тан 250 мл дейін.

**Егер пайдаланушы түймені ұзақ басқаннан кейін оған қайталап баспаған болса, баптаулар сақталмайды.**

**5 сек.  
ұстап тұрыңыз.**

Эспрессо немесе Кофе түймесін басыңыз және 5 секунд ішінде басып ұстаңыз

**Түймелер жыптылықтайды.  
Суынның берілуі автоматты түрде басталады**

**Қайталап басыңыз**

Қажетті көлемге жеткенде, сол түймелерді тағы бір рет басыңыз

### КАПУЧИНО

- Капучино порциясының көлемін реттеу үшін салқындастылған сүті бар контейнерді орнатыңыз және оған құбыршекті салыңыз. Әрі қарай, машинаның алдыңғы жағындағы Капучино түймесін 5 секунд басып тұрыңыз. Таңдалған түйме жыптылықтайды. Алдымен қара кофе беру басталады. Қара кофенің қажетті көлеміне жеткенде Капучино түймесін қайта басыңыз. Таңдалған түйме жыптылықтауды жалғастырады. Қөпіршітілген сүт беру басталады. Қебік сүтінің қажетті көлеміне жеткенде, Капучино түймесін үшінші рет басыңыз. Кофе машинасы суынды қүюдө тоқтатады. Баптаулар сақталады.

Ішінде сүті бар ыдыс

Салқындастылған сүт құйылған ыдысты орнатыңыз және оған құбыршекті салыңыз

**5 сек.  
ұстап тұрыңыз.**

Капучино түймесін 5 секунд басып, ұстап тұрыңыз

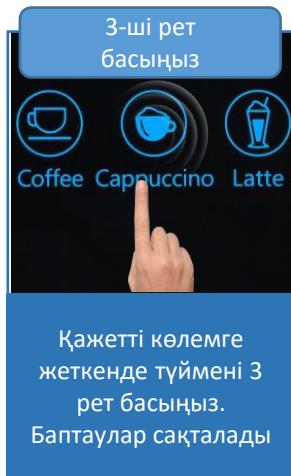
**Қайталап басыңыз**

Алдымен қара кофе беру басталады

Қажетті көлемге жеткенде, капучино түймесін тағы бір рет басыңыз



Көпіршілген сұт беру  
басталады



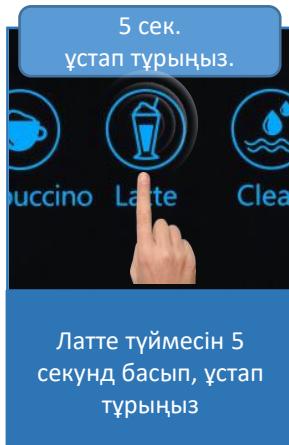
Қажетті көлемге  
жеткенде түймені 3  
рет басыңыз.  
Баптаулар сақталады

## ЛАТТЕ

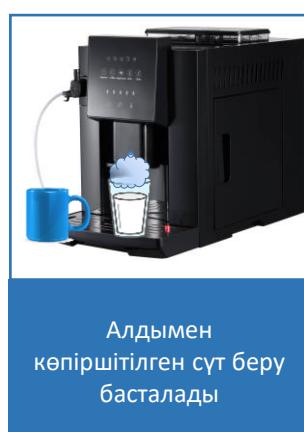
- Латте үлесі көлемін реттеу үшін салқындастылған сұті бар контейнерді орнатыңыз және оған шлангты салыңыз. Әрі қарай, машинаның алдыңғы жағындағы Латте түймесін 5 секунд басып тұрыңыз. Таңдалған түйме жыптылықтайды. Алдымен көпіршілген сұт беру басталады. Қара кофенің қажетті көлеміне жеткенде, Латте түймесін қайта басыңыз. Таңдалған түйме жыптылықтауды жалғастырады. Қара кофе беру басталады. Қара кофенің қажетті көлеміне жеткенде, Латте түймесін үшінші рет басыңыз. Кофе машинасы сузынды құюды тоқтатады. Баптаулар сақталады.



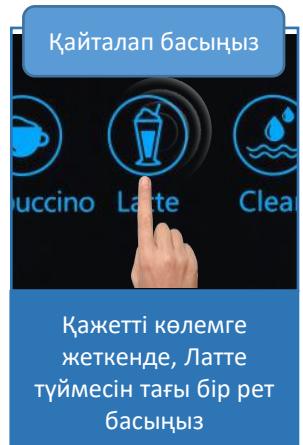
Салқындастылған сұт  
құйылған ыдысты  
орнатыңыз және оған  
құбыршекті салыңыз



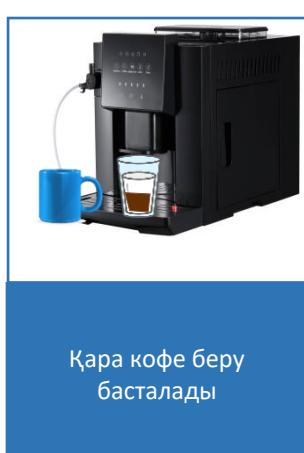
Латте түймесін 5  
секунд басып, ұстап  
тұрыңыз



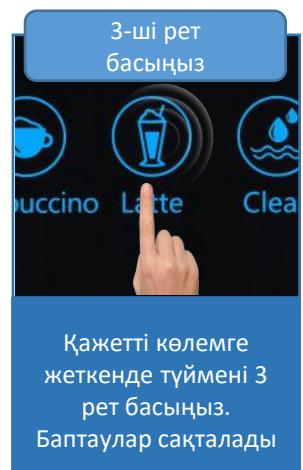
Алдымен  
көпіршілген сұт беру  
басталады



Қажетті көлемге  
жеткенде, Латте  
түймесін тағы бір  
рет басыңыз



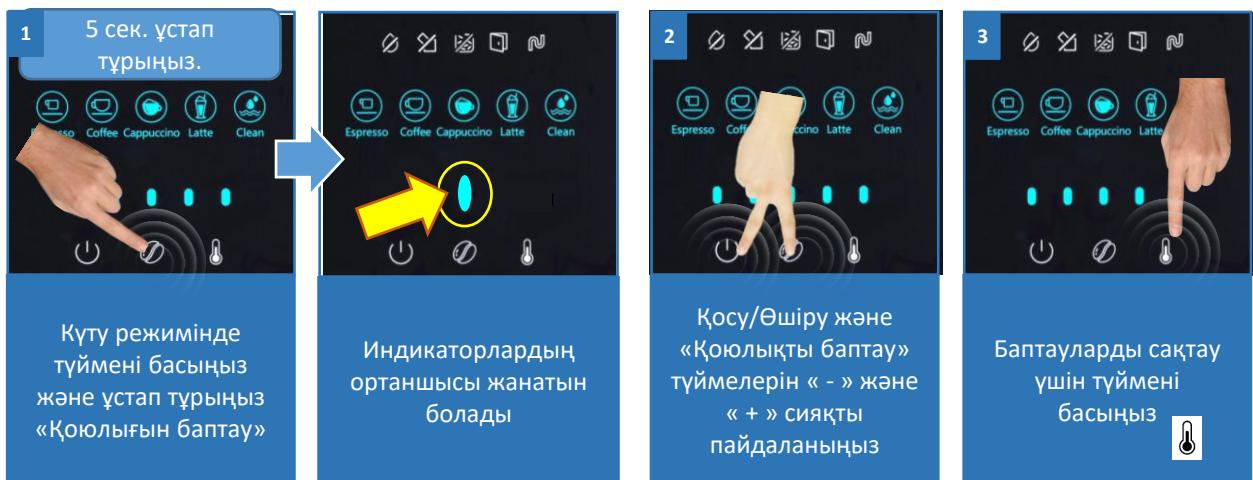
Қара кофе беру  
басталады



Қажетті көлемге  
жеткенде түймені 3  
рет басыңыз.  
Баптаулар сақталады

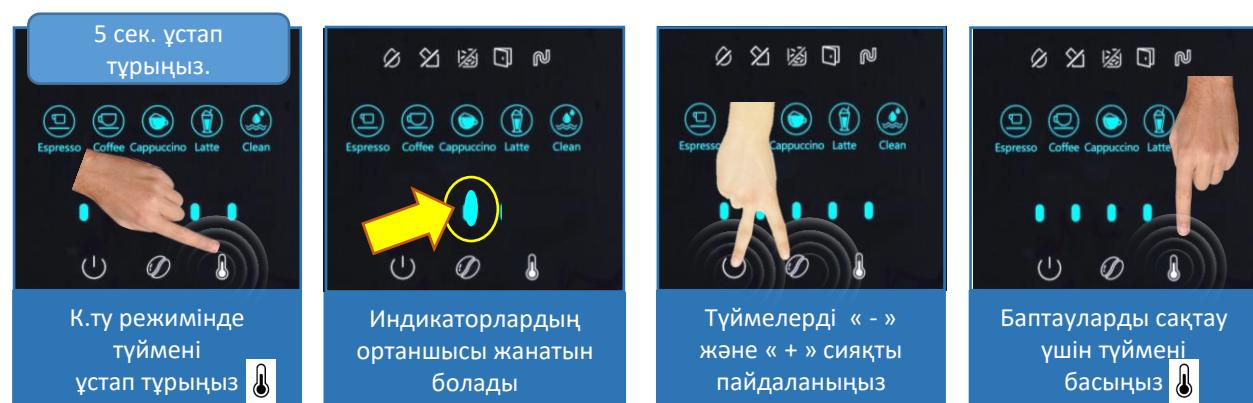
# Кофе қоюлығын баптау

1. Құту режимінде "Қоюлықты баптау" түймесін 5 секунд басып тұрыңыз, индикаторлардың орташа мәні жанады.
2. Түймені « - » түймесі және « + » түймесі сияқты пайдаланыңыз. Осы түймелердің көмегімен кофе қоюлығын 1-ден 5 дейінгे шектерде реттеңіз (таңдалған мән индикатордың реттік нөміріне сәйкес келетін болады). Мұнда 1 – әлсіз қоюлық, 5 – күшті қоюлық.
3. Баптауды сақтау үшін "Температура баптаулары" түймесін басыңыз



# Кофе температурасын баптау

1. Құту режимінде түймені басыңыз және 5 секунд ішінде басып ұстаңыз, бес индикатордың ортағысы жанатын болады.



2. Түймені « - » түймесі және « + » түймесі сияқты пайдаланыңыз. Осы түймелердің көмегімен кофе температурасын 1-ден 5 дейінгे шектерде реттеңіз (таңдалған мән индикатордың реттік нөміріне сәйкес келетін болады). Онда 1 – төмен температура, 2 – температура орташадан төмен, 3 – орташа температура, 4 – температура орташадан жоғары, 5 – жоғары температура. Әр қадам 2 градусқа сәйкес келеді. Реттеу диапазоны 88 – 96 градус.

3. Баптауларды сақтау үшін түймені басыңыз

# Автосөндіру режимін баптау

1. Күту режимінде түймелерді бір мезгілде басыңыз

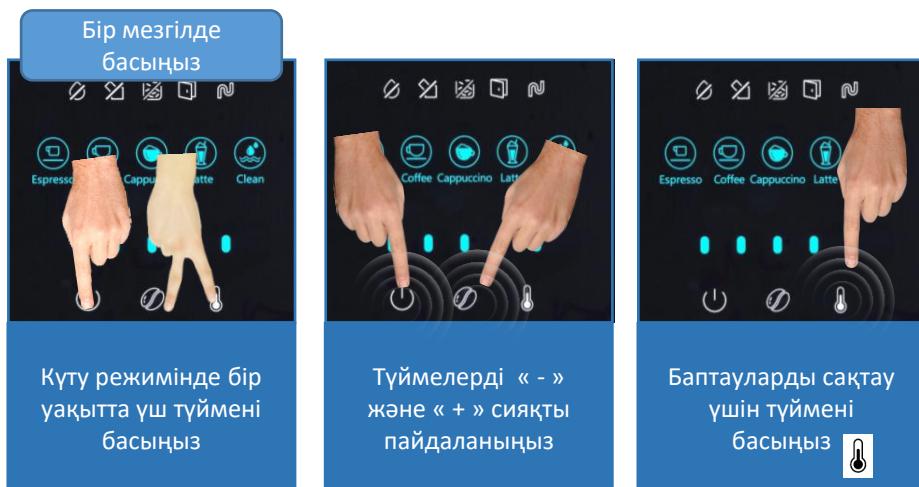


2. Автосөндіру үақытын индикаторлардың жайғасуына сәйкес түймені « - » және « + » түймесі сияқты пайдаланыңыз

0.5 сағ 4 сағ 8 сағ 12 сағ OFF

0 0 0 0 0

3. Баптауларды сақтау үшін түймені басыңыз



Бір мезгілде  
басыңыз

Espresso Cappuccino Latte Clean



Күту режимінде бір  
уақытта үш түймені  
басыңыз

Espresso Coffee Cappuccino Latte



Түймелерді « - »  
және « + » сияқты  
пайдаланыңыз

Espresso Coffee Cappuccino Latte



Баптауларды сақтау  
үшін түймені  
басыңыз

# ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

## Кальцийсіздендіру

**Кальцийсіздендіру** (қақты кетіру) - бұл міндетті процедура және оның қаттылығына байланысты судың белгілі бір мөлшерін қолданғаннан кейін тұрақты жүргізілуі керек. Бірақ кофе машинасы пайдаланылған судың қаттылығын анықтай алмайды, сондықтан ағын су үшін кальцийсіздендіру жиі жасалады немесе минералсыздандырылған суды пайдалану керек.

### МАҢЫЗДЫ!

 Кальцийсіздендіруден бас тарту кофе машинасының термоблоктарында, калапндарында және құбырларында қақтың артық түзілуіне апарады және, нәтижесінде, аспаптың көптеген тораптары мен компоненттердің істен шығуна әкелуі мүмкін. Пайда болған қақтан туындаған ақаулықтар Кепілді міндеттемелер әрекеттеріне жатпайды.

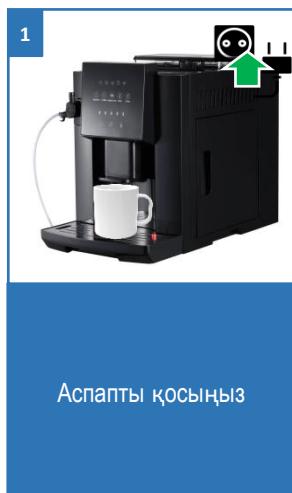
Бұл процедура үшін кофе машиналарды кальцисіздендіруге арналған арнайы Құралдарды пайдаланыңыз.

### Назар аударыңыз!!

 Кальцийсіздендіруге арналған заттар құрамында тері мен көзге тітіркендіру әсер ететін қышқылдар бар. Құралдар өндірушісінің нұсқаулықтарын қатаң орындаңыз және кальцисіздендіруге арналған құралдың қаптамасында көрсетілген сақтық шараларын, сонымен қатар тері мен көзге түскен жағдайда шараларды қолдану жөніндегі нұсқауларды сақтаңыз.

### Әрекеттер тәртібі:

1. Аспапты қосыңыз.
2. Суға арналған резервуарды босатыңыз.
3. Суға арналған резервуарға MAX белгісіне дейін кальцисіздендіруге арналған құралды сумен араластырып (құралдың қаптамасында көрсетілген пропорцияны сақтаңыз) құйыңыз.
4. Сусын беру блогының астындағы тамшыларға арналған түпқойманың торына көлемі кем дегенде 1,5 л бос ыдысты орналастыңыз.



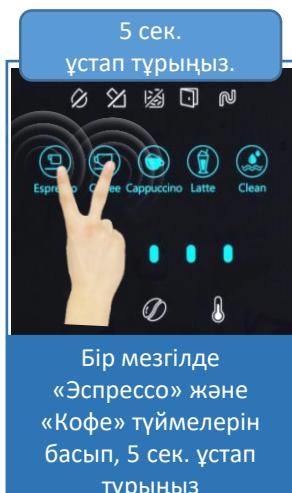
# Кальцийсіздендіруді қолмен іске қосу

1. Кофе машинасының алдыңғы жағындағы Эспрессо  мен Кофе түймесін  5 секунд басып, ұстап тұрыңыз.
2. Жарық индикаторлары кезек-кезек жанатын болады. Ал қосу/баптау түймелері тұрақты жанатын болады.
3. Кофе машинасы автоматты түрде кальцийсіздендіру процесін бастайды, ол 9 циклден тұрады. Әр циклдің ішінде кофе машинасы суын беру тобынан 50 мл құяды, арасында 3 минуттық үзіліс болады.
4. Барлық 9 цикл аяқталғаннан кейін қақты кетіру процесі тоқтайды, кофе машинасы жүйені таза сүмен жуып-шаю қажеттілігі туралы ескерту береді. Бұл ретте барлық түймелер мен индикаторлар жанатын болады.
5. Резервуарды зат ерітіндісінің қалдықтарынан босатыңыз, оны шайыңыз және MAX белгісіне дейін таза сүмен толтырыңыз.
6. Кофе түймесін басыңыз және кальцийсіздендіру процесінің жалғасуын іске қосыңыз.
7. Кофе машинасы жүйені таза сүмен жуып-шаюды бастайды, процесс шамамен 300 мл таза суды пайдаланумен автоматты түрде аяқталады.

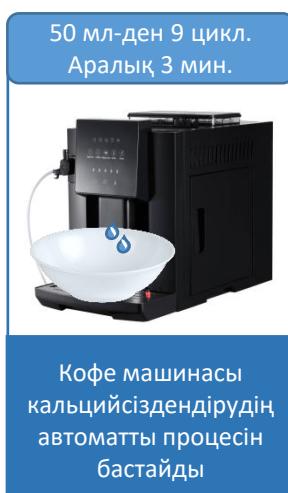
## Назар аударыңыз!!



Кальцийсіздендіруді процесс толығымен аяқталмағанша тоқтату мүмкін емес. Процесті, тек қана кофе машинасының қуатын сөндіріп (яғни айырды розеткадан сұрып алғып), тоқтатуға болады.



Бір мезгілде «Эспрессо» және «Кофе» түймелерін басып, 5 сек. ұстап тұрыңыз



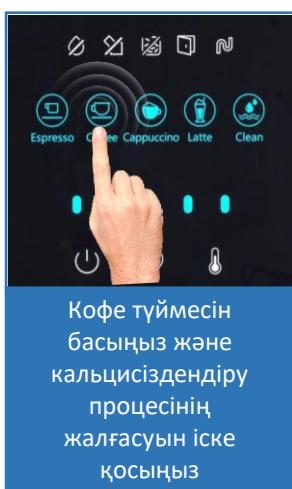
Кофе машинасы кальцийсіздендірудің автоматты процесін бастайды



Суға арналған резервуарды босатыңыз және оны шайыңыз



MAX белгісіне дейін таза суға толтырыңыз



Кофе түймесін басыңыз және кальцийсіздендіру процесінің жалғасуын іске қосыңыз



Кофе машинасы жүйені таза сүмен жуып-шаюды бастайды. Процесс автоматты түрде аяқталады

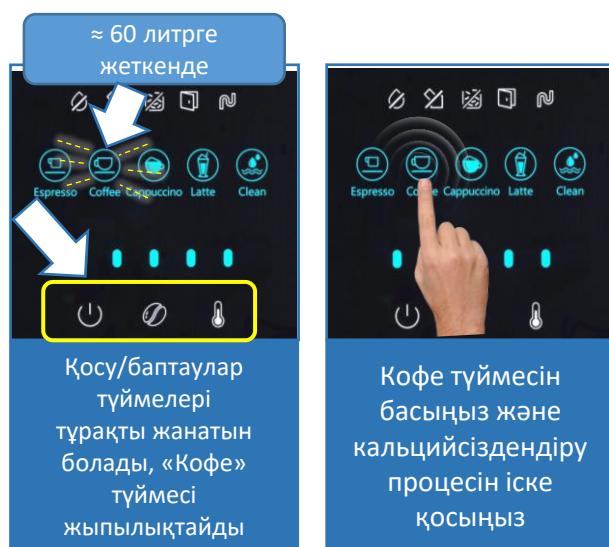
# Автоматты түрде кальцийсіздендіру

Кофе машинасы кальцисіздендіруді автоматты түрде іске қосу функциясымен жабдықталған.

-20 литр су пайдаланылғаннан кейін кофе машинасы кальцийсіздендіруді жүргізу туралы еске салады.

Бұл ретте қосу/баптаулар түймелері    тұрақты жанатын болады, ал Кофе түймесі  жыптылықтайтын болады.

- Суға арналған резервуарға MAX белгісіне дейін кальцисіздендіруге арналған құралды сумен араластырып (құралдың қаптамасында көрсетілген пропорцияны сақтаңыз) құйыңыз.
- Сусын беру блогының астындағы тамшыларға арналған тұпқойманың торына көлемі кем дегенде 1,5 л бос ыдысты орналастыңыз.
- Кофе түймесін басыңыз және кальцисіздендіру процесін іске қосыңыз. 
- Кальцийсіздендіру процесі жоғарыда сипатталғанға үқсас жүргізілетін болады.

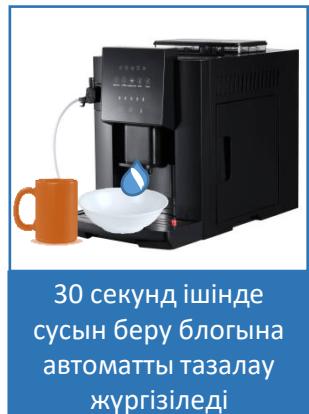
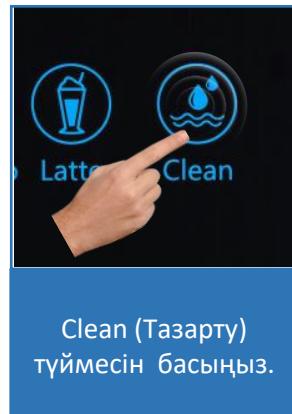
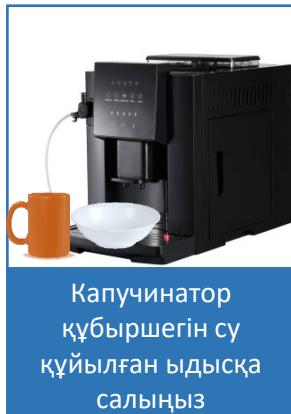


# СУСЫН БЕРУ БЛОГЫН ТАЗАЛАУ

Су беру блогының бітеліп қалуына жол бермеу үшін, тазалаудың осы процедурасын сусындарды дайындағаннан кейін бірден жүргізу жөн болады.

**Мәжбүрлеп тазалау үшін, төменде көрсетілген іс-әрекеттерді орындау қажет:**

1. Тамшыларды жинауға арналған түпқойма бос екендігіне көз жеткізіп, оны орнына орнатыңыз.
2. Сусын беру блогының астындағы тамшыларға арналған түпқойманың торына көлемі кем дегенде 0,2 л бос ыдысты орналастыңыз.
3. Капучинатор құбыршегін су құйылған ыдысқа салыңыз.
4. Кофе машинасының алдынғы панеліндегі Clean түймесін басыңыз.
5. 30 секунд ішінде сусын беру блогына автоматты тазалау жүргізілетін болады.



# Бұқтыру торабын және бұқтыру торабының бөлігін тазалау

Сізге кофе машинасын үнемі пайдаланғанда Демдеу торабын 20-30 тостаған кофе дайындағаннан кейін, бірақ айына 2 реттен кем емес, тазалауды ұсынамыз.

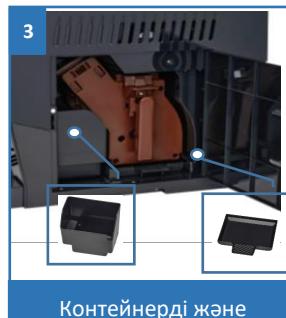
1. Аспапты сөндіріңіз және оның толығымен сұығанын күтіңіз.
2. Демдеу торабы бөлігінің есігін ашыңыз.
3. Контейнерді және қалдықтарды жинауға арналған түпқойманы алып шығыңыз және оларды қоқыс салатын шелекке босатыңыз.
4. Бұқтыру торапының жоғарғы бөлігіндегі PRESS пернесін басыңыз, торабы тұтқасынан ұстап өзіңізге қарай тартыңыз және оны бөліктен шығарып алышыз.
5. Жаққыштың, ысқыштың және микрофильтраның көмегімен бұқтыру торабын жабысып қалған кофе қалдықтарынан тазалаңыз.
6. Жұғыш құралдарды пайдаланусыз демдеу торабын таза сұық су ағысының астында жуып-шайыңыз және оны беттеріндегі су тамшыларынан құрғатыңыз.
7. Бұқтыру торабының ішкі кеңістігін жаққыштың, ысқыштың немесе микрофильтраның көмегімен ұнтақталған кофе қалдықтарынан тазалаңыз. Қалдықтарды асүйлік шаңсорғышпен жинауға болады.
8. Бұқтыру торабын бөліктің бағыттауыштарымен орнына қойыңыз және оны бөліктің ішіне бекіткіш шыртыл еткенше оңай жылжытыңыз.
9. Контейнерді және қалдықтарды жинауға арналған түпқойманы орнына орнатыңыз.
10. Бұқтыру торабы бөлігінің есігін жабыңыз.
11. Кофе машинасын іске қосыңыз.



Аспапты ажыратыңыз және оның толығымен сөнгенін күтіңіз



Бұқтыру торапы бөлігінің есігін ашыңыз



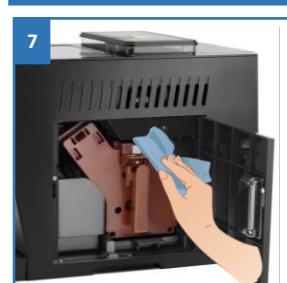
Контейнерді және қалдықтарды жинауға арналған түпқойманы алып шығыңыз және тазалаңыз



Тұтқадан ұстаңыз, PRESS батырмасын басыңыз – өзіңізге қарай тартыңыз



Бұқтыру торабын таза ағынды су ағыншасының астында жуып-шайыңыз



Бөліктің ішкі кеңістігін ұнтақталған кофе қалдықтарынан тазалаңыз



Барлық бөлшектерді қайта кіргізіңіз, демдеуіш торапты шыртыл естілгенше жылжытыңыз



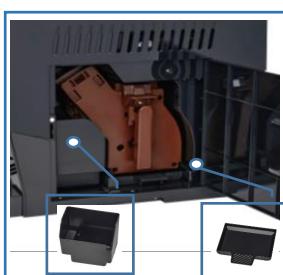
Есікті жабыңыз, кофе машинасын қосыңыз

Бұқтыру бөлігін тазалауды бұқтырғаннан кейін немесе ұнтақтағаннан кейін онда кофе қалдықтары пайда болуына байланысты жүргізу қажет. Бұл үшін кофе машинасын сөндіру міндетті емес.

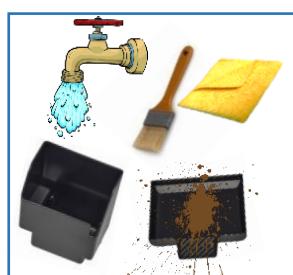
- Демдеу торабы бөлігінің есігін ашыңыз.
- Контейнерді және қалдықтарды жинауға арналған түпқойманы алып шығыңыз және оларды қоқыс салатын шелекке босатыңыз.
- Бұқтыру торабының ішкі кеңістігін жаққыштың, ысқыштың немесе микрофирибаның көмегімен ұнтақталған кофе қалдықтарынан тазалаңыз. Қалдықтарды асүйлік шаңсорғышпен жинауға болады.
- Контейнерді және қалдықтарды жинауға арналған түпқойманы орнына орнатыңыз.
- Бұқтыру торабы бөлігінің есігін жабыңыз.



Бұқтыру торапы  
бөлігінің есігін  
ашыңыз



Контейнерді және  
қалдықтарды  
жинауға арналған  
түпқойманы алып  
шығыңыз және  
тазалаңыз



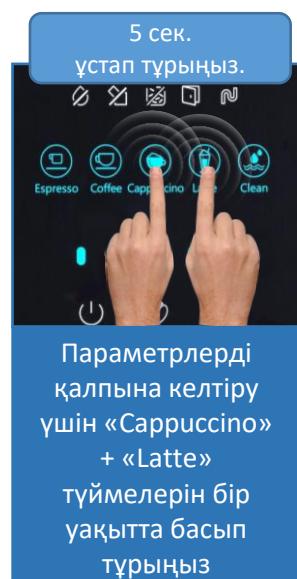
Контейнерлерді  
тазалаңыз



Орнына орнатыңыз,  
есікті жабыңыз

## БАПТАУЛАРДЫ ЗАУЫТТЫҚТАРҒА ДЕЙІН АРЫЛТУ

- Параметрлерді қалпына келтіру үшін «Cappuccino» + «Latte» түймелерін бір үақытта басып тұрыңыз.
- Бұл ретте жарық индикаторлары кезек-кезекпен жанатын болады.
- Жарық индикаторлары жыптылықтауын тоқтатқанын күтіңіз
- Баптауларды арылту процесі аяқталды.



Параметрлерді  
қалпына келтіру  
үшін «Cappuccino»  
+ «Latte»  
түймелерін бір  
үақытта басып  
тұрыңыз

# ТҰРАҚТЫ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Кофе машинасының құрамында пайдалану барысында табиғи тозуға ұшырайтын және POLARIS Авторландырылған Сервистік Орталығында (АСО) ақылы негізде Тұрақты Техникалық Қызмет көрсетуді (ТҚҚ) жүргізген кезде ауыстырылуға жататын компоненттері мен құрамдас бөліктері бар.

Осындай компоненттерге жатады:

- сақиналы тәсемдер және демдеу торабының басқа бөліктері,
- құбыршектер мен түтікшелер,
- су мен бу жүйелерінің штуцерлері және келте құбырлары,
- 5 000 тостаған сусының дайындағаннан кейінгі демдеу торабы,
- тозуға ұшырайтын басқа бөліктер.

ТҚҚ ауыстырылатын компоненттердің тізімімен және жұмыстарды жүргізу регламентімен Сіз жүгінген кезде АСО-да таныса аласыз.

Өндіруші белгілеген ТҚҚ жиілігі - 3000 кесе немесе жылына 1 рет, қайсысы ертерек болатынына байланысты.

ТҚҚ ақылы негізде жүргізіледі.

Осы компоненттерге Дайындаушының кепілдікті міндеттемелері қолданылмайды, олардың тозу жылдамдығы мен деңгейі кофе машинасын пайдалану және оған күтім жасау жағдайларына байланысты болады.

АСО тізімі [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru) сайтындағы «Кепілдік және Сервис» тарауында.

## ЖИЫНТЫҚТАМА



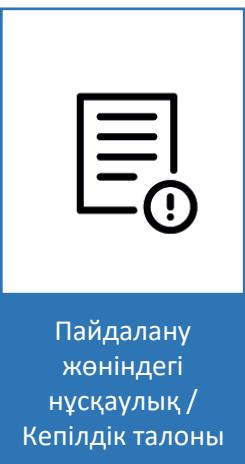
Кофе машинасы



Кофеге арналған трафареттер



Демдеу торабын тазартуға арналған қылқалам



Пайдалану жөніндегі нұсқаулық /  
Кепілдік талоны

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. Құрастырылған кофе машинасы                | – 1 дана. |
| 2. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық              | – 1 дана. |
| 3. Кепілдік талоны                            | – 1 дана. |
| 4. Кофеге арналған трафареттер                | – 3 дана. |
| 5. Демдеу тора тазбынартуға арналған қылқалам | – 1 дана. |
| 6. Қаптама (қорап және пакет)                 | – 1 дана. |

## САҚТАУ

- Пайдаланылмайтын аспап желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Судың төгіңіз де, аспапты тазалауды жүргізіңіз, барлық алынбалы бөлшектерді мұқият кептіріңіз. Аспапты құрғатып сұртіңіз және қаспаптың құрғақ, салқын жерде сақтаулын қадағалаңыз.

**! Назар аударыңыз! Кофе машинаның бөлшектерін ыдыс жуатын машинада жууға болмайды!**

- Кофе машинасын жылтырылмайтын үй-жайда ауаның теріс температурасында сақтауға тыйым салынады!
- Электр аспаптары қоршаған ауаның температурасы плюс 40°C-ден аспайтын, салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан аспайтын және қоршаған ортада электр аспаптар материалдарына теріс әсер ететін шаш, қышқылды және басқа да булар болмайтын жабық құрғақ және таза үй-жайда сақтау керек.



## ТАСЫМАЛДАУ

Электр аспаптарды нақты түрдегі көлікте қолданылатын жүктөрді тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалдайды. Аспапты тасымалдағанда, зауыттық түпнұсқа қаптаманы пайдаланыңыз.

Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы тиіс.

## ӨТКІЗУ

Өткізу ережелері белгіленбебен.

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

**Ескерту:** Электр аспаптың пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін оны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, ресми жинау пунктіне кәдеге жаратуға жіберіңіз. Сөйтіп, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

Бұйымдарды кәдеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативтік құжаттаманың қолданыстағы талаптары мен нормаларына сәйкес, оның ішінде СанЕжН 2.1.7.1322-03 «Өндіріс және тұтыну қалдықтарын орналастыруға және залалсыздандыруға қойылатын гигиеналық талаптарға» сәйкес кейінгіде кәдеге жаратумен міндетті жинауға жатады.

# АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Мәселе	Себебі	Жою тәсілі
Кофе машинасы іске қосылмайды	Электр қуатының болмауы	Қуат кабілін машинаға қосыңыз және кабіл айырын жерге тұйықталуы бар кернеуі 220В айнымалы ток розеткасына қосыңыз.
Кофе тым баяу үзілмелі жіңішке ағыншамен ағады.	Ұнтақтау тым ұсақ.	Реттегіштің көмегімен ұнтақтаудың деңгейін орнатыңыз.
	Сусын беру блогындағы бітеліп қалу	Капучинаторды жуып-шайыңыз немесе АСО-ға оны ақылы негізде ауыстыру үшін жүргініңіз. Ұнтақталған кофені қалдықтарға тастау тым көп ұнтақтау туралы айтады.
Сусын дайындалмайды. Дайындалу тоқтап қалады, ұнтақталған кофе контейнерге төгіледі. Бөгде дыбыстар бар	Сусын қоюлығының таңдалған 4 немесе 5 деңгейімен бір мезгілде ұнтақтау тым ірі	Реттегіштің көмегімен ұнтақтау деңгейін ұсақ етіп орнатыңыз. Сусын қоюлығының төмен деңгейін таңдаңыз
Сусын температурасы тым төмен	Термоблоктарда артық қақ пайда болды	Кальцийсіздендіруді жүргізіңіз, мүмкін, бірнеше рет шығар.
	Электр қуат желісінде тым төмен кернеу	Желідегі ауытқулардың себебін жойыңыз.
Кофе қалдықтарына арналған контейнерде су	Өте ұсақ ұнтақтауда сусын қоюлығының тым төмен деңгейі таңдалған	Сусын қоюлығының деңгейін жоғарлатыңыз және/немесе ұнтақтаудың неғұрлым ірі деңгейін баптаңыз
	Демдеу торабының сақиналы төсемдерінің тозуы	Авторландырылған Сервистік Орталыққа ретті техникалық қызмет көрсетуі үшін (акылы негізде) жүргініңіз
Демдеу торабының бөлігіннен бөгде дыбыстар шығады	Демдеу торабы ластанған	Демдеу торабын тазалаңыз
Тұймeler басқанда әрекет етпейді	Жүйенің істен шығуы	Желіден ажыратып және қайта қосып, кофе машинасын қайта жүктеніз



Өз аспабыңызды пайдалану кезінде өрттің, электрлік токпен зақымдану немесе жарақат алу қаупінің, сонымен қатар оның сынуының алдын алу үшін осы аспаппен жұмыс кезіндегі сақтықтың негізгі шараларын, сонымен қатар электр құралдарымен жұмыс істеу кезіндегі қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларды сақтаңыз.



Назар аударыңыз! Егер Сіз жоғарыда сипатталған қадамдар көмегімен мәселені өз күшінізben шеше алмасаңыз, POLARIS Авторландырылған сервистік орталығына хабарласыңыз.

# ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

РАСМ 2045AC – POLARIS сауда маркасының тұрмыстық электрлік кофе машинасы

Қуаты: 1450 Вт

Кернеуі: 220 В

Жиілігі: ~50 Гц

Суға арналған ыдыстың сыйымдылығы – 1,6 л

Қорғаныс сыныбы: I

**Ескерте:** Өзгерістер мен жақсартуларды енгізу дің үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Өндіруші пайдаланушы осылан назар аударады деп үміттегенді.

## СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұйым КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі», ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттардың қолданудағы шектеулер туралы» талаптардың сәйкестігін растау процедурасынан өткен және Кедендей Одақтың мүшесі мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай белгісімен таңбаланады.

Сертификат нөмірі/сәйкестік декларациясы мен оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз

POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе Дайындаушының Уәкілетті өкілінен ала саласыз



**Бұйымның қызмет көрсету мерзімі: 5 жыл.**

**Кепілдікті мерзімі: 36 ай** сатып алған күннен бастап.

Бұйым құрамына табиғи тозуға бейім және/немесе шектеулі қызмет ету мерзімі бар және оларың ресурстары аяқталғаннан кейін тегін ауыстырылуға жататын құрамдас бөлшектер кіреді. Осы құрамдас бөлшектерге Дайындаушы шектеулі кепілдік береді.

Бұл тауарда осындайлар болып табылады:

- Сусын, құбыр және бу беру тобының тығызыдағыш төсемдері – 12 ай.
- Қаймақ механизмінің, фитингтер мен қазандықтардың тығызыдағыштары – 12 ай.
- Автоматты капучинатор (пайдалану ережелері сақталған жағдайда) - 12 ай.
- Демдеу механизмі және оның бөліктері - 12 ай.

**Дайындалған күні бұйымда сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген**

**Дайындауши:** НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД

Мекенжайы: № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цыси, Чжэцзян провинциясы, ҚХР

**Manufacturer:** NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**Импорттаушы және өндірушінің РФ және Кедендей Одақтың мүшесі мемлекеттеріндегі**

**Уәкілетті өкілі:** "ЭйДжиАй Электроникс" ЖШК, Ресей, 115419, Мәскеу қ., Орджоникидзе көшесі, 11-й, 3-құрылыш, 4-қабат I -үй-жай 13-бөлме, Тел. +7 (495) 419-11-78

Бірыңғай анықтамалық қызметтің телефоны 8-800-700-11-78

**Зауытта:** NINGBO HAWK ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD - НИНБО ХОУК ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛАЙНСЕ КО., ЛТД

Ruifeng Road, East Development Zone, Yuelin Street, Fenghua, Zhejiang, China  
ЖҮЙФӘН РОУД, ИСТ ДЕВЕЛПМЕНТ ЗОНЕ, ЮЭЛИНЬ СТРИТ, ФЭНХУА, ЧЖЭЦЗЯН, ҚЫТАЙ

# КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

**Бұйым: электрлік кофе машинасы**

**Моделі: РАСМ 2042АС**

Осы кепілдік бұйымды сатып алудың расталған күнінен бастап 36 ай бойы әрекет етеді және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Кедендейк Одақтың мүшесі мемлекеттерінің Занңдарына сәйкес бұйымға кепілдік қызмет көрсетілуін білдіреді.

1. Дайындаушының кепілдік міндеттемелері «POLARIS» сауда белгісімен шығарылатын және дайындаушы үәкілеттік берген сатушылардан, кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қарамастан) сатып алғынған барлық модельдерге қолданылады.
2. Бұйым пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен талаптарды сақтауға қатаң сәйкестікте пайдаланылуы тиіс.
3. Аспаптың құрамында табиғи тозуға ұшырайтын, шектеулі ресурсы бар және аспапқа ретті Техникалық қызмет көрсету шегінде ауыстырылуға жататын құрамдас бөлшектер пайдаланылады. Техникалық қызмет Өндірушінің Авторландырылған Сервистік Орталығында тұтынушы үшін ақылы негізде жүзеге асырылады.
4. Осы кепілдік тауарды тұтынушыға бергеннен кейін пайда болған келесі кемшіліктерге қатысты болмайды:
  - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсінен;
  - Бұйымды оның тікелей міндетінен тыс пайдалануында болатын қате пайдалылуы, сондай-ақ Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдаланудан;
  - Құрамында минералды заттар көп мөлшерде болатын суды пайдалану салдарынан әк шөгіндісі, су тасы мен қақ шөгінділерінен.
  - Тұтынушының бұйымның компоненттері мен жүйелерін үнемі тазалау жөніндегі Дайындаушының талаптарын орындаамау.
  - Бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланудан;
  - Қалыпты пайдалану, сонымен қатар функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін: сыртқы немесе ішкі беттнің механикалық зақымдануы (майысулар, сываттар, ескірулер), металл түсінің табиғи өзгеруі, оның ішінде құбылмалы және қара дақтардың пайда болуы, сондай-ақ жабынды зақымдалған жерлерде және металдың жабылмаған участкерлікте металл жемірілуінен;
  - Өндеу бөлшектерінің, қондырмалар мен аксессуарлардың, шамдардың, батареялардың, қорғаныс экрандардың, қоқыс жинағыштардың, тығыздағыш элементтердің, белдіктердің, щеткалардың пайдалану мерзімі шектеулі басқа бөлшектердің және пайдалану барысында табиғи тозуға бейім бөлшектердің тозуы;
  - Авторландырылған сервис орталықтары\* болып табылмайтын тұлғалар немесе үйімдар өндірген бұйымды жөндеуіне;
  - Бұйымның тасымалдау кезіндегі, дұрыс пайдаланбау, сондай-ақ бұйымның конструкциясында көзделмеген модификациялармен немесе өз бетінше жөндеумен байланысты зақымдануларынан.

5. Егер бұйымда паспорттық сәйкестендіру тақтайшасы жоқ болса, немесе ондағы деректер жойылған не түзетілген болса, өндіруші кепілдікті міндеттемелер үшін жауапты болмайды.
6. Осы кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттіліктер үшін жарамды және де коммерциялық, өнеркәсептік немесе кәсіби мақсаттар үшін пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.

**Назар аударыңыз!!** Дайындаушы POLARIS бұйымымен адамдарға, үй жануарларына, қоршаған ортаға тікелей немесе жанама келтірілген зиян немесе егер бұл бұйымды пайдалану және орнату ережелерін немесе шарттарын сақтамау, тұтынушының, немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда мүлікке келтірілген зиян үшін жауапты болмайды.

POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапаны тексеру, кепілдік және кепілдік жөндеу бойынша барлық сұрақтар бойынша жақын жердегі POLARIS қызмет көрсету орталығына немесе сатушыға – POLARIS өкілетті дилеріне хабарласыңыз

POLARIS бұйымдарына кепілді жөндеуді тек POLARIS авторландырылған сервистік орталықтары жүзеге асырады.

\*Компанияның сайтындағы авторландырылған сервистік орталықтарының мекенжайлары: [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru)

Кепілдік жөндеу кезінде бұйымды сатып алу қүнін растау немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну үшін Сізден сатып алу туралы құжаттарды сақтауды сұраймыз.

POLARIS толтырылған кепілдік талоны, кассалық чек немесе Сатушының түбіртегі, Аспаптың атауы мен моделін, сатып алғынған қүні мен орнын растайтын өзге де құжаттар осындағы құжаттар болып табылуы мүмкін.

Бұйымды сатып алу қүнін растайтын құжат ұсынылмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап есептеледі.

Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы немесе төменгі бөлігінде орналасқан паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген.

